

Impianto con centrale in sintesi vocale supervisionata **L3315I**

Manuale d'installazione



Simboli utilizzati:

Per facilitare la lettura del manuale e sottolineare alcuni aspetti, sono stati usati i seguenti simboli:



istruzioni da rispettare tassativamente



pressione breve di un pulsante



pressione prolungata di un pulsante

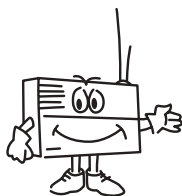
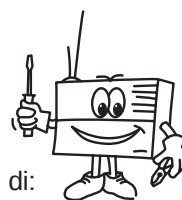


2 pressioni consecutive

Utensili

Prima di cominciare le operazioni di installazione, munitevi di:

-  un cacciavite piatto (4 mm),
-  un cacciavite a croce (3 o 4 mm),
-  un trapano con punta da muro da 6 mm.



Importante

Se la descrizione dei prodotti su questo manuale non corrisponde ai prodotti del vostro sistema, fate riferimento ai manuali specifici forniti con le apparecchiature stesse.

Raccomandazioni

Qualunque contatto con i componenti interni può danneggiare l'apparecchiatura a causa di scariche elettrostatiche.

In occasione di interventi sull'apparecchiatura, prendete le seguenti precauzioni:

-  evitate di toccare, direttamente o con un utensile metallico, i componenti elettronici interni o le parti metalliche presenti,
-  utilizzate utensili non magnetizzati,
-  toccate una superficie metallica (tubature dell'acqua, termosifoni o materiale elettrico collegato a terra),
-  limitate al massimo gli spostamenti tra due successivi interventi sui componenti interni; comunque ricordate di prendere sempre le precauzioni suddette prima di riprendere il lavoro dopo una sospensione temporanea.
-  Se dovete spostare una scheda elettronica, riponetela in una scatola o in un sacchetto antistatico.

MANUALE D'INSTALLAZIONE DELL'IMPIANTO CON CENTRALE IN SINTESI VOCALE E GESTIONE DEGLI INGRESSI

 TELECOMANDI	L3612I/L3614I
 TASTIERE	L3721X/L3722X
 CENTRALE-SIRENA	L3315I
 RIVELATORI D'APERTURA	L3261I/L3262I
 RIVELATORI DI MOVIMENTO	L3161I/L3162I/L3163I
 SIRENA CON LAMPEGGIANTE	L3405I
 SIRENA	L3404I



CONSIGLI IMPORTANTI

L'impianto d'allarme Logisty garantisce:

- ▶ **sicurezza**, grazie alla tecnologia radio **Doppia Frequenza**
- ▶ **versatilità**, grazie alla possibilità di gestire diversi gruppi,
- ▶ **semplicità d'uso**, grazie alle comunicazioni in sintesi vocale,
- ▶ **supervisione** degli allarmi e delle anomalie inviati da uno o più rivelatori.

Questo manuale descrive le operazioni d'installazione, oltre che della centrale, delle principali apparecchiature componenti l'impianto:

- ▶ telecomando,
- ▶ tastiera,
- ▶ rivelatore d'apertura (e di rottura vetri),
- ▶ rivelatore di movimento,
- ▶ sirena.

L'impianto Logisty è espandibile, può essere facilmente integrato da nuove apparecchiature senza modificare la configurazione esistente, senza limitazioni di telecomandi, tastiere, sirene e fino a **15 rivelatori** d'intrusione.

Vi raccomandiamo di seguire con scrupolo e nell'ordine le istruzioni descritte in questo manuale, per ottenere una perfetta riuscita dell'installazione.

Riportate sul promemoria contenuto nella guida all'uso le opzioni selezionate e le programmazioni effettuate.

Una volta installate le apparecchiature descritte in questo manuale potrete procedere all'installazione di eventuali ulteriori prodotti, facendo riferimento ai manuali ad essi allegati: combinatori telefonici, ricevitori,...

E' estremamente importante, soprattutto per i primi impianti realizzati, che vengano seguite le indicazioni contenute in questo manuale; realizzate ogni operazione nell'ordine descritto, e, se il risultato non fosse conforme a quanto riportato, ripetete l'operazione dall'inizio.

✓ **L'ASSISTENZA TECNICA TELEFONICA**

Logisty mette in ogni caso a vostra disposizione un servizio di assistenza tecnica telefonica contattabile al numero 051/6714441 dal lunedì al venerdì (orario continuato 7,30 – 20,00) ed il sabato mattina (8,00 – 12,00) (escluso festivi e periodi di ferie), per aiutarvi a risolvere i dubbi in fase di installazione.

Per meglio aiutarvi, vi consigliamo di chiamarci direttamente dal luogo ove è installato l'impianto o quando avete le apparecchiature a disposizione.



INDICE

- 1 PRESENTAZIONE DELL'IMPIANTO LOGISTY ... p.6**
- La protezione intrusione
 - La protezione delle persone
 - La protezione incendio
 - La protezione tecnica
 - La simulazione di presenza
 - L'accesso presenza
 - Il comando d'automazione per cancelli
 - Composizione del sistema
 - Possibili complementi
- 2 FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO p.8**
- Le 5 funzioni principali
 - Un impianto d'allarme totalmente senza fili
 - Un impianto d'allarme autoprotetto
 - L'abbinamento di un rivelatore d'apertura
 - L'abbinamento degli altri rivelatori
 - Il modo di funzionamento Parziale/Totale (combinato)
 - Il modo di funzionamento Gruppo 1/Gruppo 2 (indipendente)
- 3 PROGRAMMAZIONE DEGLI ORGANI DI COMANDO E DELLA CENTRALE p.13**
- Scelta del codice impianto
 - Preparazione dei telecomandi
 - Programmazione del codice impianto su un telecomando
 - Scelta dell'opzione programmabile del telecomando a 4 pulsanti
 - Preparazione della tastiera
 - Programmazione del codice impianto sulla tastiera
 - Preparazione della centrale
 - Principio di apprendimento del codice impianto
 - Apprendimento e verifica del codice impianto sulla centrale
 - Programmazione del codice d'accesso principale sulla tastiera
 - Registrazione dei transponder
 - Verifica del numero abbinato ad un transponder
 - Scelta delle opzioni di funzionamento della centrale
- 4 PROGRAMMAZIONE DI UN RIVELATORE D'APERTURA p.25**
- Preparazione del rivelatore d'apertura
 - Programmazione del codice impianto sul rivelatore d'apertura
 - Abbinamento del rivelatore d'apertura ad un numero da 1 a 15
 - Abbinamento del rivelatore d'apertura ad un gruppo
- 5 PROGRAMMAZIONE DI UN RIVELATORE DI MOVIMENTO p.28**
- Preparazione del rivelatore di movimento
 - Programmazione del codice impianto sul rivelatore di movimento
 - Abbinamento del rivelatore di movimento ad un numero da 1 a 15
 - Abbinamento del rivelatore di movimento ad un gruppo
- 6 PROGRAMMAZIONE DI UNA SIRENA p.31**
- Presentazione
 - Preparazione
 - Scelta delle opzioni di funzionamento della sirena
 - Apprendimento del codice impianto sulla sirena
- 7 VERIFICA DELL'IMPIANTO p.34**
- Lista dell'abbinamento dei rivelatori
 - Cancellazione generale
- 8 INSTALLAZIONE E FISSAGGIO DELL'IMPIANTO p.35**
- Precauzioni relative alle trasmissioni radio
 - Installazione e fissaggio della tastiera
 - Installazione e fissaggio della centrale
 - Installazione e fissaggio di un rivelatore d'apertura
 - Installazione e fissaggio di un rivelatore di movimento
 - Installazione e fissaggio di una sirena
- 9 EFFETTUAZIONE DI UNA PROVA REALE D'INTRUSIONE p.47**
- 10 EFFETTUAZIONE DI UNA PROVA REALE IN ACCESO PRESENZA p.48**
- 11 PROGRAMMAZIONI OPZIONALI DELLE TASTIERE p.49**
- Programmazione del codice d'accesso di servizio sulla tastiera
 - Autorizzazione o interdizione del codice d'accesso di servizio
 - Autorizzazione, interdizione o cancellazione di un transponder
 - Autorizzazione, interdizione o cancellazione di tutti i transponder
 - Programmazione dei pulsanti "Campanello" o "Luci"
 - Programmazione di tutti i pulsanti ad accesso sotto codice
 - Programmazione dei pulsanti "Campanello" o "Luci" ad accesso diretto
- 12 SOSTITUZIONE DELLE PILE DELL'IMPIANTO p.52**
- Sostituzione delle pile del telecomando
 - Sostituzione della pila della tastiera
 - Sostituzione della pila della centrale
 - Sostituzione della pila di un rivelatore
 - Sostituzione della pila della sirena
- 13 ALTRE APPLICAZIONI p.55**
- Simulazione di presenza utilizzando un ricevitore di potenza
 - Rivelatore di preallarme programmato sulla funzione "Luci"

La protezione intrusione

La protezione intrusione è realizzata con:

- ▶ **una sorveglianza dei dintorni** dei locali, effettuata da rivelatori esterni,
- ▶ **una sorveglianza permanente degli ingressi e dell'interno** dei locali, effettuata da un massimo di 15 rivelatori d'intrusione numerati singolarmente,
- ▶ **una segnalazione acustica che avverte** l'utente che i locali sono sotto sorveglianza e che dispone del ritardo d'ingresso per spegnere l'impianto prima che esso si attivi,
- ▶ **una attivazione dei mezzi d'allarme** (sirene, combinatori, ricevitori) in caso d'intrusione.

La protezione delle persone

In caso di malessere o di aggressione, esistono due diverse possibilità d'inviare un allarme:

- ▶ attivazione di tutti i mezzi d'allarme tramite un medaglione d'emergenza, un telecomando a 4 pulsanti o una tastiera (funzione "Emergenza"),
- ▶ attivazione silenziosa del solo combinatore telefonico con telecomando a 4 pulsanti (funzione "Allarme silenzioso antirapina")

La protezione incendio

La protezione incendio è assicurata da rivelatori di fumo specifici.

In caso di allarme da tali rivelatori, la centrale attiva le sirene (con tonalità specifica per incendio e durata di 5 minuti) ed il combinatore telefonico.

La protezione tecnica

La protezione tecnica è realizzata 24 ore su 24 da diversi rivelatori: rivelatori di mancanza rete elettrica, di guasto congelatore o di allagamento.

In caso di segnale proveniente da tali rivelatori, la centrale attiva il combinatore telefonico ed avverte localmente l'utente con dei segnali acustici.

La simulazione di presenza

In caso di assenza prolungata degli occupanti dei locali, se la centrale è in condizioni di Acceso Totale, è possibile comandare un ricevitore di potenza per tempi casuali e pilotare con questo carichi elettrici (illuminazioni,...) atti a simulare la presenza di persone all'interno dei locali.

L'Accesso Presenza

In Acceso Presenza la centrale si trova in uno stato di funzionamento particolare, in cui segnala vocalmente il rivelatore sollecitato. Utile per rilevare immediatamente aperture d'ingressi o movimenti anche in caso di presenza continuativa all'interno dei locali.

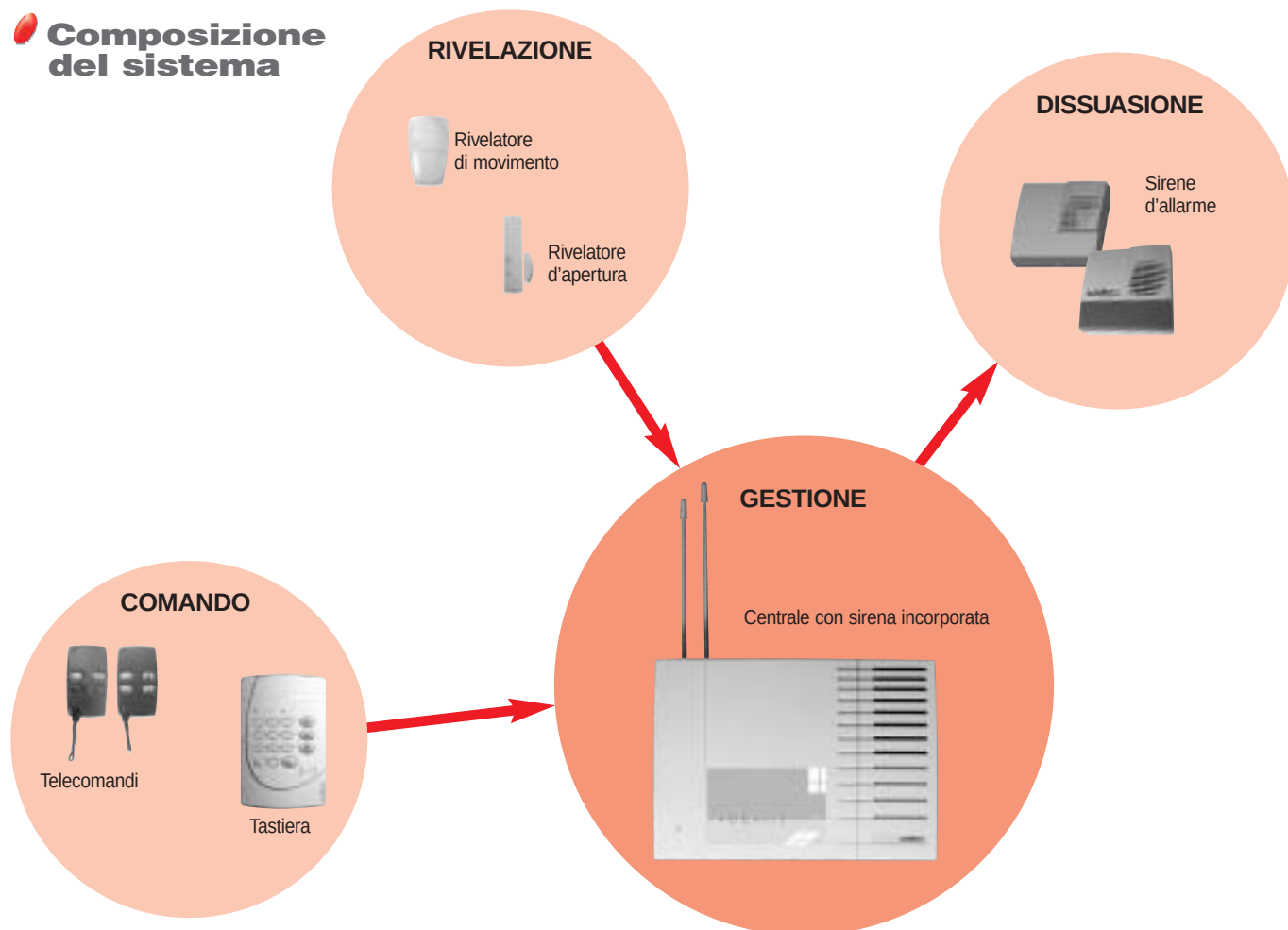
Il comando d'automazione per cancelli

Utilizzando la tastiera o il pulsante  del telecomando a 4 pulsanti, è possibile comandare il funzionamento di una automazione per cancelli Logisty.

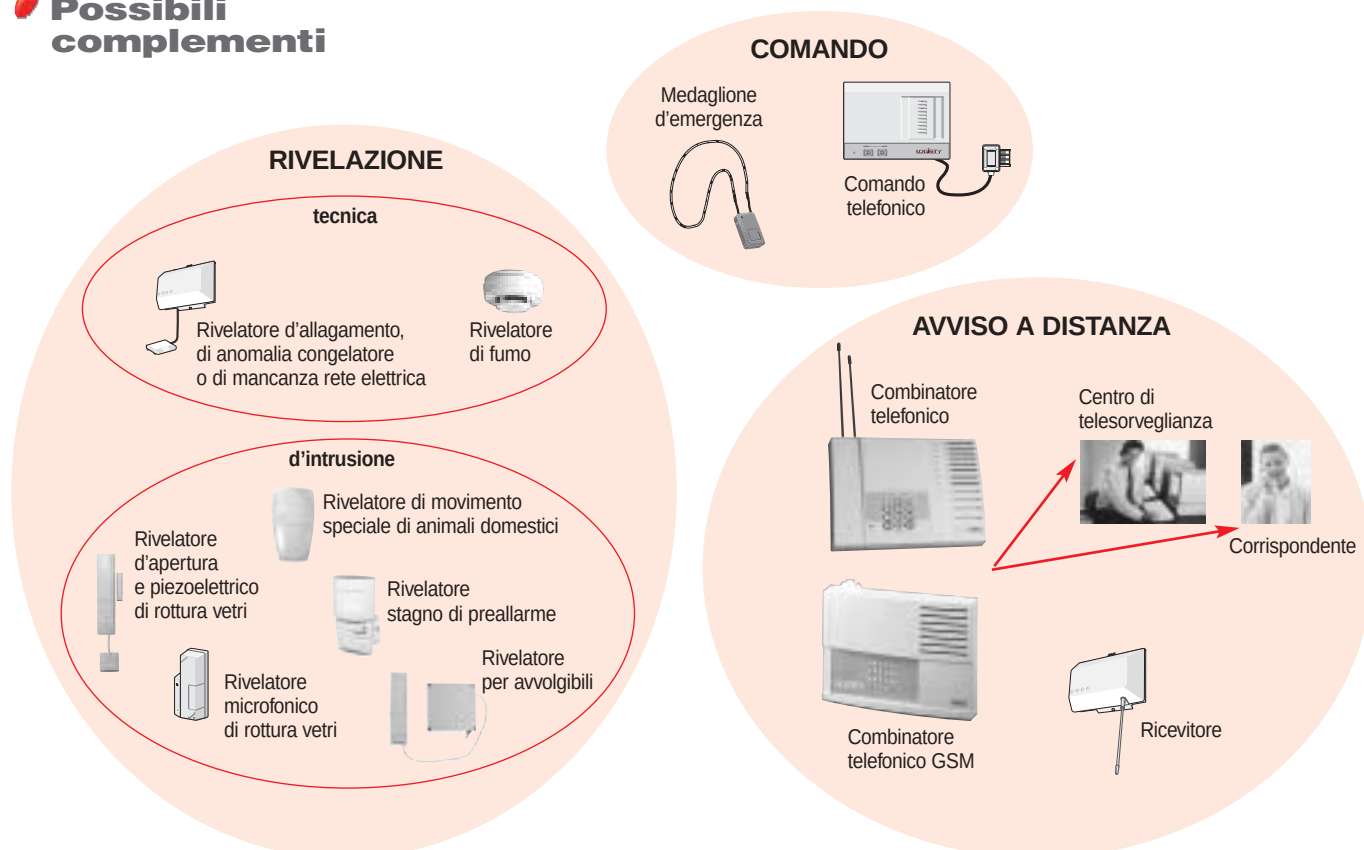


PRESENTAZIONE DELL'IMPIANTO LOGISTY

Composizione del sistema



Possibili complementi



Le 5 funzioni principali

1 - RIVELAZIONE

I rivelatori d'intrusione

I rivelatori d'intrusione sorvegliano gli ingressi e l'interno dei locali.

In caso di rivelazione, informano istantaneamente via radio la centrale.

La centrale comunica vocalmente gli allarmi o le anomalie ricevuti dai rivelatori.

► Un **rivelatore d'apertura** rileva qualunque tentativo di intrusione attraverso una porta o una finestra protetta.

► Un **rivelatore di rottura vetri** associato ad un rivelatore d'apertura rileva una rottura del vetro su cui è installato (finestre, porte-finestre,...).

► Un **rivelatore microfonico di rottura vetri** rileva la rottura di un vetro all'interno del suo raggio d'azione (vetrate, finestre,...)

► Un **rivelatore per avvolgibili** rileva un tentativo di sollevare o abbassare l'avvolgibile protetto.

► Un **rivelatore di movimento** sorveglia permanentemente l'interno dei locali. Rileva la radiazione infrarossa emessa dal corpo dell'intruso che si muove all'interno dell'area protetta.

I rivelatori tecnici

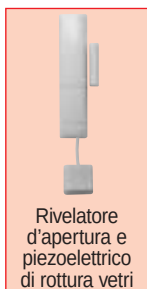
I rivelatori tecnici rilevano e segnalano in qualsiasi momento, indipendentemente dallo stato di acceso o spento della centrale, eventuali guasti che possano verificarsi (mancanza della rete elettrica, allagamento, anomalia congelatore).

I rivelatori di fumo

I rivelatori di fumo rilevano e segnalano in qualsiasi momento, indipendentemente dallo stato di acceso o spento della centrale, una eventuale presenza di fumo all'interno dei locali protetti



Rivelatore d'apertura



Rivelatore d'apertura e piezoelettrico di rottura vetri



Rivelatore microfonico di rottura vetri



Rivelatore per avvolgibili



Rivelatore di movimento



Rivelatore stagno di preallarme



Rivelatore di movimento speciale di animali domestici



Rivelatore di fumo



Telecomandi



Medaglione d'emergenza



Tastiera



Comando telefonico

2 - COMANDO DELLA PROTEZIONE INTRUSIONE

Telecomandi

► Il **telecomando a 4 pulsanti** permette l'attivazione in Acceso Parziale, Acceso Totale o lo spegnimento della protezione intrusione. Il 4° pulsante è programmabile su una tra 7 possibili diverse funzioni.

► Il **telecomando a 2 pulsanti** consente di trasmettere i comandi di Acceso Totale e Spento.

► Il **medaglione d'emergenza** permette di attivare tutti i mezzi d'allarme.

Tastiera

La **tastiera** permette la trasmissione dei medesimi comandi disponibili dai telecomandi. Inoltre l'accesso ai comandi è protetto da:

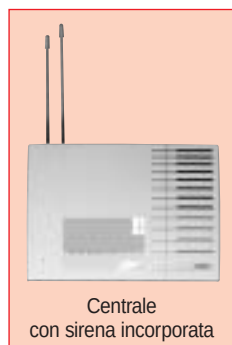
- un codice d'accesso **principale**, o da
- un codice d'accesso **di servizio**, destinato ad utenti occasionali,
- o dal transponder.

La tastiera può gestire fino a **16 transponder diversi**.

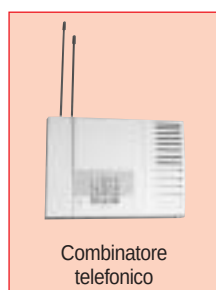
Comando telefonico

Il **comando telefonico** consente, protetto da un codice d'accesso segreto, di:

- trasmettere comandi di Acceso o Spento a distanza, via telefono, all'impianto d'allarme,
- di ascoltare a distanza i rumori provenienti dai locali tramite il microfono incorporato,
- di comandare un ricevitore Logisty per simulare una presenza (accensione casuale di una illuminazione) o per attivare/disattivare un'apparecchiatura elettrica.



La pressione sonora
della sirena incorporata
della centrale è di 108 dB(A)
ad 1 metro.



3 - GESTIONE

La centrale con sirena incorporata assicura:

- ▶ la protezione intrusione con identificazione precisa dell'origine dell'allarme,
- ▶ la protezione delle persone,
- ▶ la protezione tecnica,
- ▶ la protezione incendio.

La centrale riceve i segnali radio trasmessi dall'insieme dei rivelatori, comandi e sirene con lampeggianti.

Al momento dell'attivazione, la centrale segnala vocalmente gli eventuali ingressi rimasti aperti.

In caso d'intrusione, incendio o emergenza, la centrale attiva la sua sirena incorporata e gli altri mezzi d'allarme (sirene, combinatore telefonico, ricevitori).

La centrale conferma vocalmente la ricezione dei comandi di accensione o spegnimento trasmessi da telecomandi o tastiere.

In caso di eventi accaduti durante il funzionamento, la centrale segnala tali eventi all'utente con appositi messaggi in sintesi vocale; inoltre, al momento opportuno, comunica all'utente la necessità di sostituire le pile dei rivelatori, della centrale o della sirena con lampeggiante.

4 - DISSUAZIONE

Sirene

- ▶ La **sirena incorporata alla centrale**, con potenza pari a 108 dB(A), infastidisce e disorienta l'intruso.
- ▶ La **sirena esterna** avverte il vicinato con il proprio suono da 106 dB(A) in caso di intrusione, incendio (in questo caso con modulazione del suono particolare e durata di 5 minuti) o emergenza.
- ▶ La sirena con lampeggiante rende più facile la localizzazione dei locali ove si prodotto l'allarme.

Le sirene si attivano ad ogni nuova intrusione.

Lampeggiante

In caso d'intrusione, di emergenza o di incendio, un **ricevitore** può essere utilizzato per attivare un lampeggiante supplementare o un'altra apparecchiatura.

5 - AVVISO A DISTANZA

Il **combinatore telefonico** o il **combinatore telefonico GSM** avvisano a distanza dei corrispondenti (con messaggi vocali) o un centro di telesorveglianza (con messaggi in protocollo digitale) che si è verificato un evento presso i locali protetti (intrusione, guasto tecnico, incendio, emergenza...).

Chiamata a corrispondenti in sintesi vocale

In caso d'allarme, i corrispondenti scelti dall'utente (parenti, amici, forze dell'ordine) saranno contattati dal combinatore che indicherà in sintesi vocale la natura dell'evento che ha causato la chiamata (intrusione, incendio, emergenza,...).

Chiamata a centro di telesorveglianza in protocollo digitale

Il centro di telesorveglianza è in ascolto 24 ore su 24, ed in caso di chiamata ricevuta esegue le istruzioni definite con l'utente in sede di stipula del contratto.

Un impianto d'allarme totalmente senza fili

La **trasmissione radio** tra i diversi componenti permette una grande semplicità d'installazione.

La tecnologia radio **Doppia Frequenza** assicura trasmissioni radio ad elevata affidabilità.

L'alimentazione tramite pile al litio elimina qualunque collegamento alla rete elettrica, riducendo così anche il rischio di falsi allarmi causati dalla rete.

Il sistema è espandibile in qualunque momento.

Un impianto d'allarme autoprotetto

✓ **AUTOPROTEZIONE MECCANICA**

Le apparecchiature Logisty sono autoprotette 24 ore su 24 contro tentativi di manomissione o sabotaggio.

Queste autoprotezioni attivano i mezzi d'allarme in caso di tentativi di distacco delle apparecchiature dal loro supporto, di apertura e di qualunque altro tentativo di manomissione.

Rispettate le istruzioni di installazione per evitare attivazioni indesiderate delle autoprotezioni.

► **Tastiera**

La tastiera è autoprotetta, se fissata a parete qualunque tentativo di distaccarla o di aprirla provocherà l'attivazione dei mezzi d'allarme.

► **Centrale**

La centrale è autoprotetta contro i tentativi di distacco, apertura e taglio delle antenne. In caso di manomissione, tutti i mezzi d'allarme vengono attivati.

► **Rivelatori**

Tutti i rivelatori (escluso il rivelatore di fumo) sono autoprotetti contro i tentativi di apertura.

Tentando di aprirne l'involucro vengono attivati tutti i mezzi d'allarme.

► **Sirene**

Le sirene sono autoprotette contro i tentativi di distacco da parete.

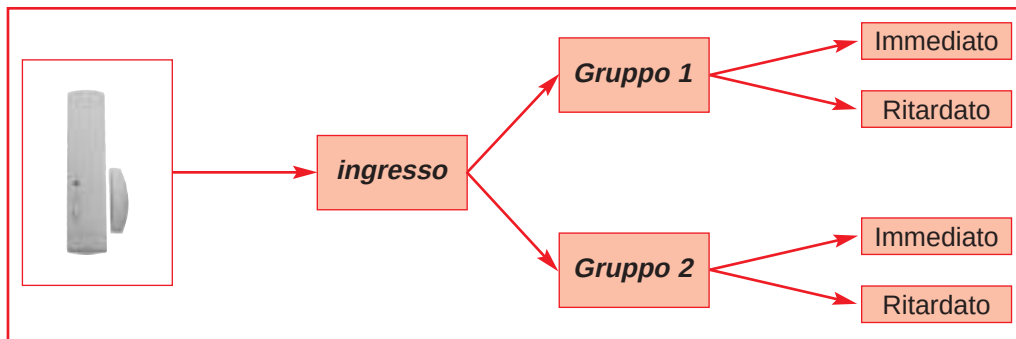
✓ **AUTOPROTEZIONE RADIO**

L'autoprotezione radio attiva un allarme se viene rilevato un disturbo contemporaneo su entrambi le frequenze di lavoro per una determinata durata.

L'abbinamento di un rivelatore d'apertura

Per abbinare un rivelatore d'apertura ad uno dei gruppi della centrale, è necessario:

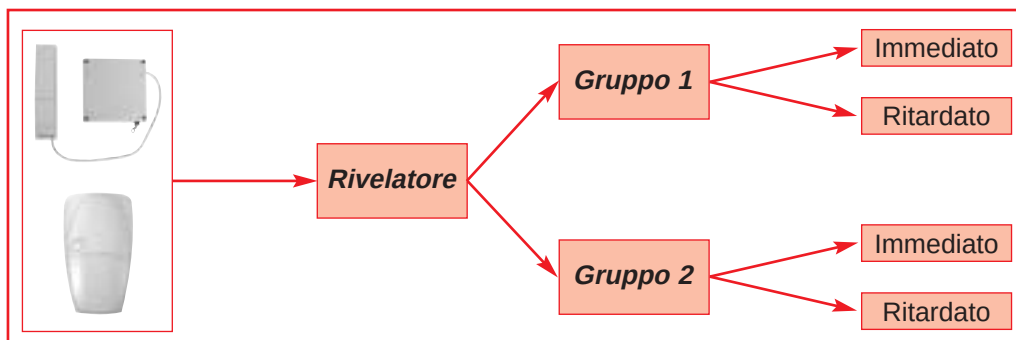
- ▶ identificare il rivelatore come "Ingresso",
- ▶ abbinarlo a uno dei 2 gruppi con funzionamento immediato o ritardato.



L'abbinamento degli altri rivelatori

Per abbinare uno degli altri rivelatori (di movimento, per avvolgibili) ad uno dei gruppi della centrale, è necessario:

- ▶ identificare il rivelatore come "Rivelatore",
- ▶ abbinarlo a uno dei 2 gruppi con funzionamento immediato o ritardato.



La centrale dispone di 2 gruppi, all'interno dei quali possono esistere rivelatori istantanei o ritardati; ogni rivelatore deve essere abbinato ad uno dei 2 gruppi esistenti.

A seconda dell'abbinamento, l'attivazione dell'allarme sarà istantanea o ritardata (secondo la programmazione della centrale).

I rivelatori sono:

- ▶ attivi in Acceso Parziale, Acceso Totale, Acceso Presenza o Acceso Gruppo 1 se abbinati al Gruppo 1;
- ▶ attivi esclusivamente in Acceso Totale o Acceso Gruppo 2 se abbinati al Gruppo 2.

La centrale dispone di una funzione "Avviso di inizio del ritardo di ingresso", programmabile seguendo le istruzioni del capitolo "Scelta delle opzioni di funzionamento della centrale":

Se viene sollecitato un rivelatore ritardato, e la funzione "Avviso di inizio del ritardo di ingresso" è attiva, la centrale segnala vocalmente che il sistema è attivo e che è necessario disattivarlo entro il ritardo d'ingresso.

Il messaggio vocale comunicato è: **"Bip, allarme intrusione attivo"**.

L'utente ha a disposizione la durata del ritardo d'ingresso (v. "Scelta delle opzioni di funzionamento della centrale") per spegnere l'impianto.

Per spegnere l'impianto dall'interno dei locali protetti è consigliabile installare nell'ingresso una tastiera protetta da un rivelatore ritardato.

Il modo di funzionamento Parziale/Totale (combinato)

Questo modo di funzionamento permette di proteggere:

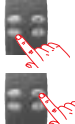
- una parte dei locali (esempio: il piano terra) occupando contemporaneamente un altro settore (esempio: il primo piano),
- tutti i locali contemporaneamente.

Comandi	Stato della protezione	Note
 Acceso Parziale		Il pulsante Accesso Parziale del telecomando o della tastiera permette di attivare solo il Gruppo 1 . Il resto dei locali può essere occupato senza rischio di provocare un allarme.
 Acceso Totale		Il pulsante Accesso Totale del telecomando o della tastiera permette di attivare tutti i rivelatori installati sull'impianto.
 Spento		Il pulsante Spento del telecomando o della tastiera permette di disattivare tutti i rivelatori installati sull'impianto.
 Acceso Presenza		Il pulsante Accesso Presenza del telecomando o della tastiera permette di attivare il solo Gruppo 1 in modalità attenuata. La centrale si limiterà, in caso di attivazione di un rivelatore abbinato a tale gruppo, ad emettere una serie di BIP seguita dalla comunicazione, in sintesi vocale, del rivelatore sollecitato.

Il modo di funzionamento Gruppo 1/Gruppo 2 (indipendente)

Questo modo di funzionamento permette di proteggere:

- il solo Gruppo 1 (esempio: il piano terra) occupando contemporaneamente il resto dei locali (esempio: il primo piano),
- il solo Gruppo 2 (esempio: il primo piano) occupando contemporaneamente il resto dei locali (esempio: il piano terra),
- tutti i locali contemporaneamente.

Comandi	Stato della protezione	Note
 Acceso G1		Il pulsante Accesso G1 del telecomando o della tastiera permette di attivare solo il Gruppo 1 . Il resto dei locali può essere occupato senza rischio di provocare un allarme.
 Acceso G2		Il pulsante Accesso G2 del telecomando o della tastiera permette di attivare solo il Gruppo 1 . Il resto dei locali può essere occupato senza rischio di provocare un allarme.
 Acceso G1 poi Accesso G2		Per attivare tutti i rivelatori installati sull'impianto è necessario trasmettere un comando di Accesso Gruppo 1 seguito da un comando di Accesso Gruppo 2 o viceversa.
 Spento		Il pulsante Spento del telecomando o della tastiera permette di disattivare tutti i rivelatori installati sull'impianto.
 Acceso Presenza		Il pulsante Accesso Presenza del telecomando o della tastiera permette di attivare il solo Gruppo 1 in modalità attenuata. La centrale si limiterà, in caso di attivazione di un rivelatore abbinato a tale gruppo, ad emettere una serie di BIP seguita dalla comunicazione, in sintesi vocale, del rivelatore sollecitato.

 Gruppo attivo
 Gruppo disattivato

Scelta del codice impianto

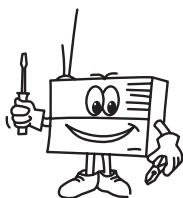
A tutte le apparecchiature presenti sull'impianto dovrà essere assegnato lo stesso codice impianto. Questo codice sarà la personalizzazione dell'impianto, che lo differenzierà dagli altri.

Al termine delle operazioni descritte in questo capitolo le apparecchiature dell'impianto (comandi, rivelatori, sirene) saranno in grado di comunicare con la centrale.

Inserite delle crocette in modo casuale nelle caselle vuote presenti sulla seconda riga della tabella seguente

Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Scelta del codice impianto personalizzato										

Il codice che avete determinato è unico e deve restare il più possibile segreto. Sarà programmato su tutte le apparecchiature dell'impianto.



Preparazione dei telecomandi

Le pile del telecomando sono già inserite.

① Svitare la vite presente sulla parte posteriore e poi separare la parte posteriore dell'involucro da quella anteriore.

② Staccare la parte rimovibile dell'etichetta di garanzia presente all'interno ed incollarla sulla cartolina di richiesta di estensione di garanzia fornita con la documentazione.

③ Riavvitare la vite e richiudere l'apparecchiatura.

④ Verificare il buono stato delle pile premendo uno dei pulsanti e verificando che la spia luminosa rossa del telecomando si accenda durante la pressione del pulsante.



Programmazione del codice impianto su un telecomando

La programmazione si effettua utilizzando i pulsanti del telecomando come descritto di seguito.

① Riprendete il codice impianto scelto precedentemente.

Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto										
Codice da programmare sul telecomando										

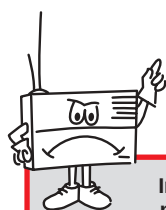
② Barrate con una crocetta le caselle della prima riga corrispondenti al codice impianto scelto.

③ Sulla riga "Codice da programmare sul telecomando" disegnate al di sotto di ogni crocetta il simbolo  corrispondente al pulsante "Spento".

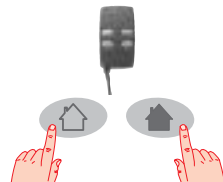
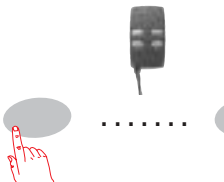
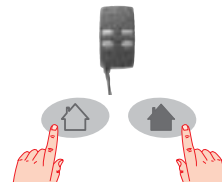
④ Completate le altre caselle della riga disegnando in ognuna il simbolo  corrispondente al pulsante "Acceso Totale".

Avrete ottenuto una sequenza di simboli  e/o  corrispondente al codice da programmare sul telecomando.

⑤ Programmate il telecomando premendo successivamente i pulsanti come indicato nella procedura seguente:



In caso d'errore nella procedura di programmazione, la spia luminosa lampeggia; in questo caso ricominciate la procedura dall'inizio.

 Inizio della programmazione premendo contemporaneamente i due pulsanti "Spento" e "Acceso Totale" fino a quando la spia luminosa rossa del telecomando si spegne	 Premete in successione 10 volte i pulsanti Acceso Totale o Spento come ricavato dalla tabella del codice impianto	 Confermate la programmazione effettuata premendo contemporaneamente i due pulsanti "Spento" e "Acceso Totale" fino a quando la spia luminosa rossa del telecomando si spegne. La spia luminosa si riaccende da sola per 5 secondi per segnalare una programmazione corretta.
---	--	---

Esempio (da non riprodurre): avete inserito le crocette nelle caselle 2, 7 e 8.

Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto		X					X	X		
Codice da programmare sul telecomando										

La sequenza di  e  ottenuta deve essere programmata sul telecomando.

❑ Per effettuare la programmazione dell'esempio:



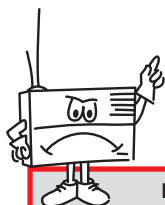
Sceita dell'opzione programmabile del telecomando a 4 pulsanti

Una delle seguenti funzioni può essere programmata sul pulsante **P** del telecomando a 4 pulsanti.

La funzione programmata di fabbrica è "Emergenza".

Funzione	Reazione del sistema
Emergenza	Attivazione istantanea di tutti i mezzi d'allarme (centrale, sirene, combinatori...)
Allarme silenzioso	Attivazione del solo combinatore telefonico, senza sirene. Questo tipo di utilizzo particolarmente adatto alla protezione di persone malate o anziane.
Chiamata	La centrale emette 4 bip acustici.
Luci	Attivazione di un ricevitore appositamente programmato
Acceso Presenza	Attivazione della centrale in Acceso Presenza (Gruppo 1 con reazione attenuata)
Comando d'automazione	Comando di una automazione Logisty

❑ Per programmare il pulsante **P**, effettuate la procedura seguente:



In caso d'errore nella procedura di programmazione, la spia luminosa lampeggia; in questo caso ricominciate la procedura dall'inizio.

Inizio della programmazione premendo contemporaneamente i due pulsanti e P fino a quando la spia luminosa rossa del telecomando si spegne	Premete in successione 8 volte i pulsanti Acceso Totale o Spento corrispondenti alla funzione prescelta, come ricavato dalla tabella sottostante	Confermate la programmazione effettuata premendo contemporaneamente i due pulsanti e P fino a quando la spia luminosa rossa del telecomando si spegne	Premete il pulsante P . La spia luminosa si riaccende da sola per 5 secondi per segnalare una programmazione corretta

Codici di programmazione del pulsante **P**

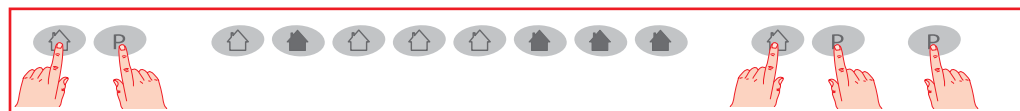
I codici da programmare in corrispondenza della funzione prescelta sono indicati nella tabella sottostante.

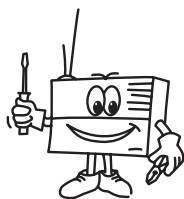
Il simbolo corrisponde alla pressione del pulsante "Spento".

Il simbolo corrisponde alla pressione del pulsante "Acceso Totale".

Funzione	Codice da programmare per il pulsante P							
Emergenza								
Allarme silenzioso								
Chiamata								
Luci								
Acceso Presenza								
Comando d'automazione "0"								
Comando d'automazione "1"								

❑ Esempio: per programmare il pulsante **P** con la funzione "Luci", digitate:

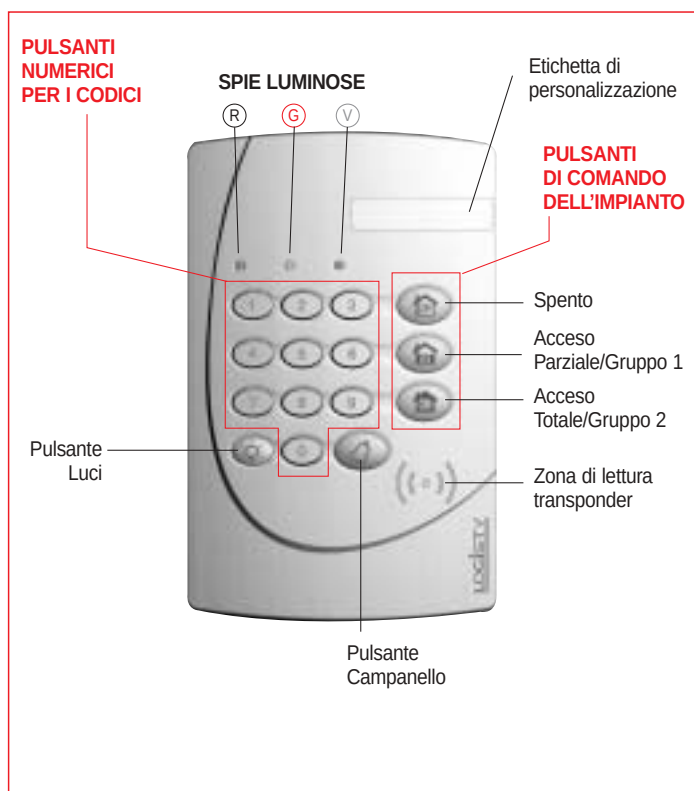
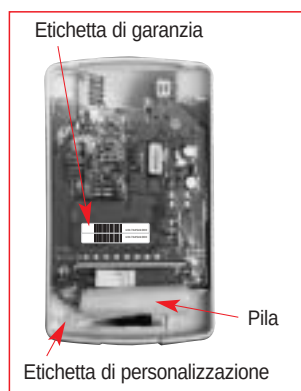




Preparazione della tastiera

- ① Togliete la tastiera dall'imballaggio e tenete da parte:
 - ▶ la pila
 - ▶ la guarnizione adesiva nera
 - ▶ l'etichetta di personalizzazione.
- ② Aprite la tastiera
- ③ Identificate il punti di bloccaggio sulla parte inferiore della base.
- ④ Munitevi di un cacciavite piatto.
- ⑤ Tenete ferma la tastiera su un piano rigido ed introducete il cacciavite.
- ⑥ Premete il fermo di bloccaggio con il cacciavite, nel punto indicato in figura.
- ⑦ Mantenendo premuto con il cacciavite, aprite la tastiera tirando verso l'alto.
- ⑧ Staccate la parte rimovibile dell'etichetta di garanzia ed incollatela sulla cartolina di richiesta di estensione di garanzia fornita con la documentazione.
Se l'utente lo desidera, scrivete il suo nome sull'etichetta di personalizzazione.
- ⑨ Collegate la pila ed inseritela correttamente nel suo alloggiamento.
- ⑩ Premete un pulsante della tastiera e verificate che si illumini la spia luminosa rossa; la tastiera è pronta.

Spie della tastiera	Stato della spia	Significato
Rossa (R)	Accesa	Conferma: - il buono stato della pila - la corretta pressione di un pulsante
Gialla (G)	Accesa	Conferma: - il riconoscimento del codice d'accesso - la possibilità di accedere ai pulsanti di comando - una programmazione corretta
	Lampeggiante	Segnala un errore nella procedura di programmazione
Verde (V)	Lampeggiante	Segnala una trasmissione di comando in corso



Programmazione del codice impianto sulla tastiera

La programmazione si effettua utilizzando i pulsanti della tastiera come descritto di seguito.

- ① Riprendete il codice impianto scelto precedentemente.

Il codice "0000000000" è vietato!

Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto										
Codice da programmare sulla tastiera										

- ② Barrate con una crocetta le caselle della prima riga corrispondenti al codice impianto scelto.

- ③ Sulla seconda riga ("Codice da programmare sulla tastiera") scrivete uno "0" (zero) al di sotto di ogni casella contenente una crocetta.

- ④ Completate le altre caselle scrivendo in ognuna un "1" (uno).

- ⑤ Programmate la tastiera eseguendo la procedura seguente:

Tra due pulsanti premuti successivamente non deve passare un tempo superiore a 4 secondi. In caso di errore nella procedura di programmazione, aspettate almeno 4 secondi dopo che tutte le spie luminose siano spente e ricominciate la procedura dall'inizio.

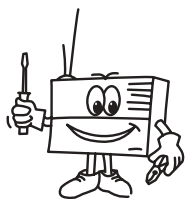
Esempio (da non riprodurre):

avete inserito le crocette nelle caselle 2, 7 e 8.

Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto		X					X	X		
Codice da programmare sulla tastiera	1	0	1	1	1	1	0	0	1	1

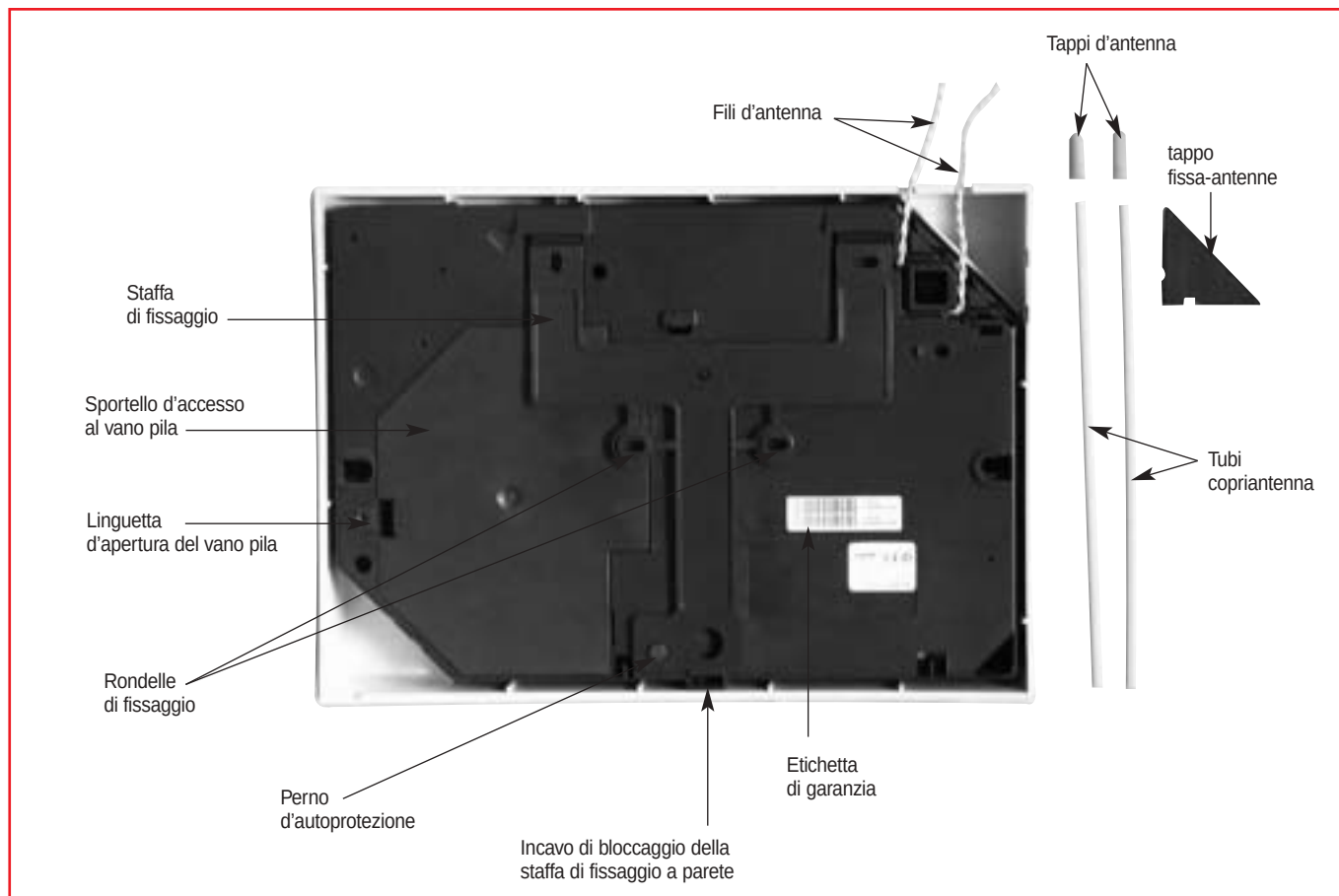
La successione di "0" ed "1" ottenuta nella tabella è il codice impianto da programmare sulla tastiera.

- ❑ Per effettuare la programmazione dell'esempio precedente, digitate:

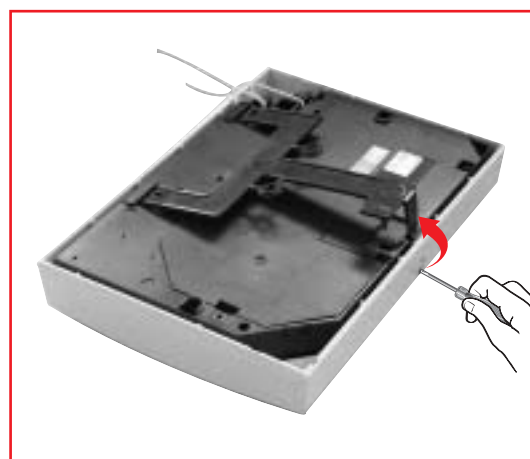


Preparazione della centrale

- ① Togliete la centrale dall'imballaggio e tenete da parte:
 - ▶ la pila,
 - ▶ i 2 tubi copiantenna, i due tappi per i tubi e il fissa-antenne,
 - ▶ le 2 viti piccole (una per la chiusura del vano pila e l'altra per il bloccaggio della centrale sulla staffa di fissaggio).
- ② Appoggiate la centrale sul tavolo con la faccia anteriore verso il basso, per poter avere accesso al lato posteriore.

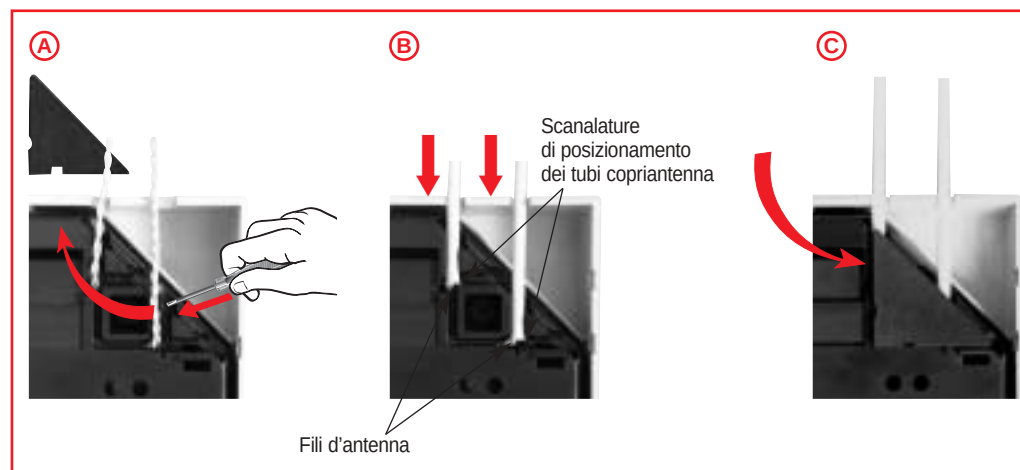


- ③ Togliete la staffa di fissaggio a parete premendo nell'incavo con il cacciavite. L'incavo di bloccaggio è accessibile sul lato inferiore della centrale.



✓ **POSIZIONAMENTO DELLE ANTENNE**

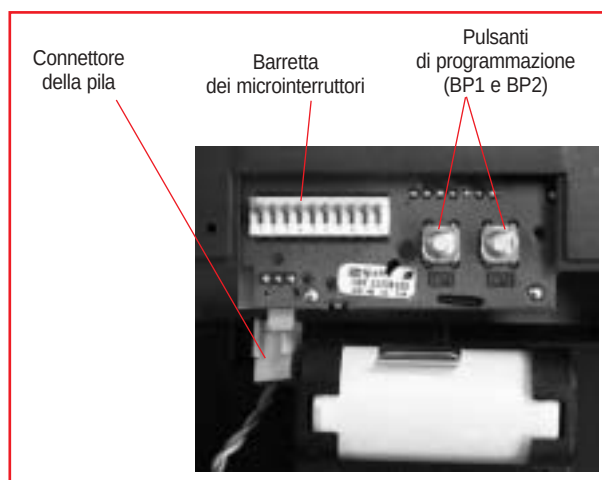
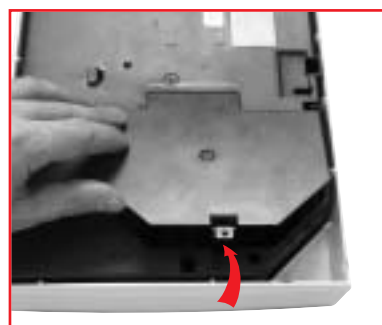
- ① Togliete il tappo fissa-antenne triangolare facendo leva con il cacciavite (A).
- ② Fate scivolare i due fili d'antenna nel corrispondente tubo copriantenna (B).
- ③ Verificate che i fili siano entrati completamente nei tubi e che siano ben distesi all'interno di essi.
- ④ Incastrate i tubi nelle apposite scanalature verticali o orizzontali utilizzando un cacciavite piatto.
- ⑤ Quando le antenne sono nella posizione corretta, bloccatele rimettendo il tappo fissa-antenne triangolare nella sua posizione iniziale (C).



- ⑥ Staccate la parte rimovibile dell'etichetta di garanzia ed incollatela sulla cartolina di richiesta di estensione di garanzia fornita con la documentazione.

✓ **ALIMENTAZIONE DELLA CENTRALE**

- ① Aprite lo sportello del vano pila
- ② Collegate la pila.



La centrale risponde con il messaggio vocale **"Bip, modo test"**.

La centrale si trova in modo di funzionamento "test".

Questo modo di funzionamento permette la verifica dei collegamenti radio.

In questo modo di funzionamento, la centrale emette dei fruscii e dei gracchiamenti che indicano il livello di disturbo elettromagnetico presente; questi rumori cesseranno quando la centrale passerà in modo di funzionamento normale.

Principio di apprendimento del codice impianto

L'apprendimento consiste nel programmare il codice impianto sulla centrale.

Il codice impianto non viene programmato direttamente sulla centrale ma appreso da uno degli organi di comando (telecomando, tastiera) dell'impianto su cui sia già stato preventivamente programmato.

L'apprendimento avviene trasmettendo da uno degli organi di comando un comando di "Spento" alla centrale.

La centrale conferma l'apprendimento con un BIP lungo.

Qualunque nuova procedura d'apprendimento cancella il codice impianto precedentemente programmato sulla centrale, sostituendolo con l'ultimo appreso.

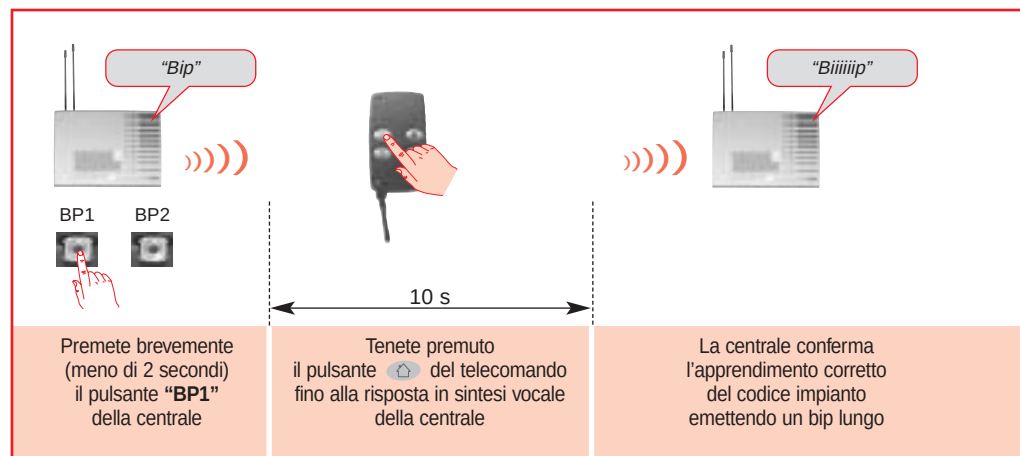
Apprendimento e verifica del codice impianto sulla centrale

Il codice impianto può essere appreso indifferentemente da uno degli organi di comando:

- un telecomando a 4 pulsanti,
- un telecomando a 2 pulsanti,
- una tastiera.

La centrale deve essere in modo test.

❑ Per realizzare l'apprendimento utilizzando un telecomando, eseguite la procedura seguente::



❑ Per verificare l'apprendimento, effettuate la procedura seguente:



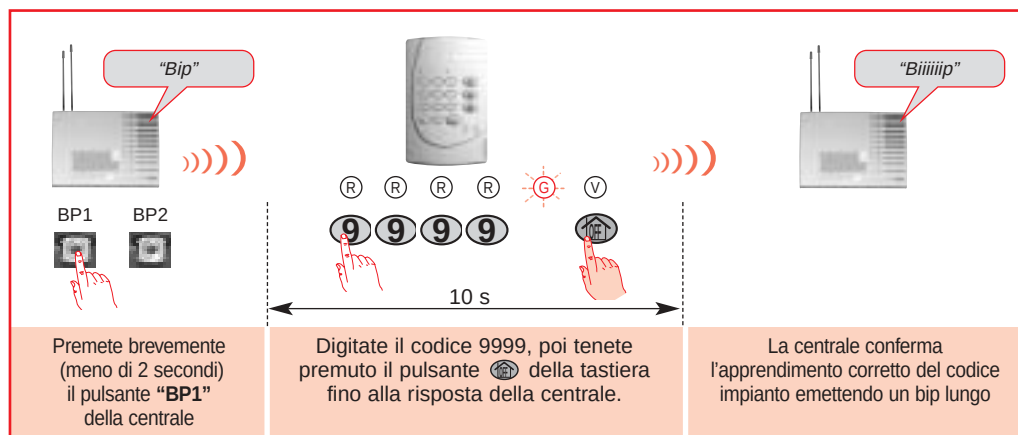
Se la centrale non reagisce correttamente, ripetete dall'inizio la procedura di apprendimento del codice impianto.



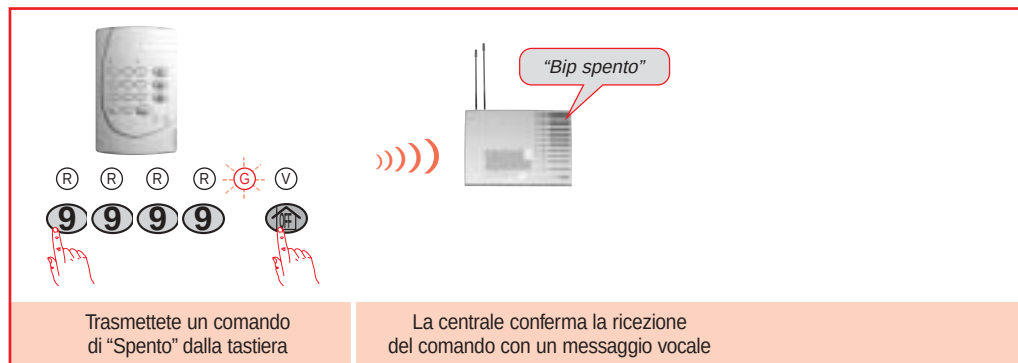
Se avete già effettuato l'apprendimento del codice impianto sulla centrale utilizzando un telecomando, non è necessario effettuarlo nuovamente con la tastiera.



❑ Per realizzare l'apprendimento utilizzando una tastiera, eseguite la procedura seguente:



❑ Per verificare l'apprendimento, effettuate la procedura seguente:



Se la centrale non reagisce correttamente, ripetete dall'inizio la procedura di apprendimento del codice impianto.

Programmazione del codice d'accesso principale sulla tastiera

Il codice d'accesso principale di fabbrica "9999" deve essere sostituito con un nuovo codice.

① Chiedete all'utente di scegliere un codice a **4 cifre** e scrivetelo su di un foglietto che distruggerete al termine della programmazione della tastiera.

Il codice "0000" è vietato!

② Per programmare il nuovo codice d'accesso principale, digitate:

(R) (R) (R) (R) (G) (R) (R)	(R) (R) (R) (R)	(R) (G)
9 9 9 9	5 5	8
Digitate il codice principale di fabbrica (9 9 9 9)	Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa	Digitate il nuovo codice d'accesso a 4 cifre
Confermate la programmazione effettuata premendo il pulsante "8". La spia luminosa gialla si accende fissa per segnalare una programmazione corretta		

Tra due pulsanti premuti successivamente non deve passare un tempo superiore a 4 secondi. In caso di errore nella procedura di programmazione, aspettate almeno 4 secondi dopo che tutte le spie luminose siano spente e ricominciate la procedura dall'inizio.

Esempio (da non riprodurre): volete programmare il codice "3261".

❑ Per programmare questo codice, digitate:

(R) (R) (R) (R) (G) (R) (R)	(R) (R) (R) (R)	(R) (G)
9 9 9 9	5 5	3 2 6 1 8

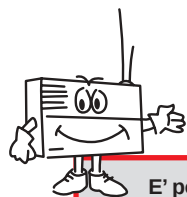
❑ Per verificare il codice d'accesso principale, digitate:

(R) (R) (R) (R) (G) (V)	
3 2 6 1	
Trasmettete un comando di "Spento" dalla tastiera	La centrale conferma la ricezione del comando con un messaggio vocale

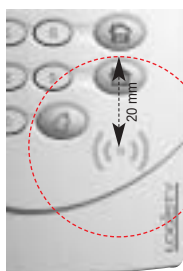
La programmazione del codice d'accesso è stata corretta se si illumina la spia luminosa gialla dopo la digitazione del nuovo codice. Se questo non avviene, la programmazione è stata errata ed il codice d'accesso è ancora quello precedente. Ripetete la procedura dall'inizio.

Registrazione dei transponder

✓ FUNZIONAMENTO DEL LETTORE DI TRANSPONDER



E' possibile registrare fino ad un massimo di 16 transponder per tastiera.

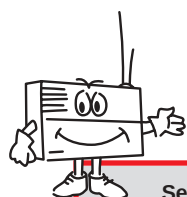


Il transponder è rilevato all'interno di questa zona, ad una distanza massima dalla tastiera di 15 mm.

✓ PROCEDURA DI REGISTRAZIONE DI UN TRANSPONDER

(R) (R) (R) (R) (G) (R) (R)	(R) (R)	(G)	(G)	(R) (G)
Digitate il codice d'accesso principale.	Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa.	Digitate le due cifre del numero identificativo del transponder (da 01 a 16).	Avvicinate il transponder alla zona di lettura durante questo periodo. La spia gialla accesa fissa (per 1 s) segnala che il transponder è stato riconosciuto.	Confermate la programmazione effettuata premendo il pulsante "8". La spia luminosa gialla si accende fissa per segnalare una programmazione corretta.
9 0			Lampeggiamento rapido per 4 s massimo	8

Verifica del numero abbinato ad un transponder



Se la tastiera emette 3 lampeggiamenti lenti della spia luminosa gialla dopo il passaggio del transponder davanti alla zona di lettura, è necessario ricominciare la programmazione (transponder non rilevato o già registrato con un altro numero).

(R) (R) (R) (R) (G) (R) (R)	(G)	(R)	(G)
Digitate il codice d'accesso principale.	Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa.	Avvicinate il transponder alla zona di lettura durante questo periodo.	Tra 01 e 09: nessun lampeggiamento. Tra 10 e 16: 1 lampeggiamento
9 1			Il numero di lampeggiamenti della spia gialla corrisponde alle unità.

Esempio: transponder n° 14

(R) (R) (R) (R) (G) (R) (R)	(G)	(R)	(G) (G) (G) (G)
Digitate il codice d'accesso principale.	Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa.	Avvicinate il transponder alla zona di lettura durante questo periodo.	4 lampeggiamenti della spia gialla
9 1			1 lampeggiamento della spia rossa

Scelta delle opzioni di funzionamento della centrale

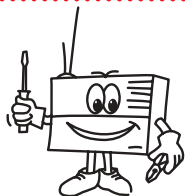
I 10 microinterruttori presenti vicino al connettore della pila permettono di scegliere e programmare le opzioni di funzionamento della centrale.

Con un cacciavite piatto piccolo, posizionate i microinterruttori come opportuno a seconda delle esigenze dell'utente.

❑ Annotate le opzioni selezionate sul promemoria.



N°	Microinterruttori	Opzioni di funzionamento
1		Attivazione istantanea di tutti i mezzi d'allarme per tutti i rivelatori abbinati ai gruppi 1 e 2
		Ritardo d'ingresso di 20 secondi prima dell'attivazione dei mezzi d'allarme per i rivelatori abbinati ai gruppi 1 e 2 ritardati
2		Sirena incorporata alla centrale abilitata in caso d'intrusione
		Sirena incorporata alla centrale disabilitata in caso di allarme intrusione
3		Attivazione istantanea della sirena incorporata alla centrale in caso di allarme intrusione (se abilitata dal microinterruttore 2)
		Attivazione ritardata di 60 secondi della sirena incorporata alla centrale in caso di allarme intrusione (se abilitata dal microinterruttore 2)
4		Volume dei messaggi vocali della centrale: forte
		Volume dei messaggi vocali della centrale: normale
5		Autoprotezione radio inattiva
		Autoprotezione radio attiva : in caso di disturbo su entrambi le frequenze attivazione delle sirene per 90 secondi
6		Antiscanner dei codici inattivo
		Antiscanner dei codici attivo : in caso di tentativo di ricerca del codice impianto attivazione delle sirene per 90 secondi
7		Simulazione di presenza inattiva
		Simulazione di presenza attiva : comando automatico di un ricevitore quando l'impianto è in condizioni di Acceso Totale. v. par. "Altre applicazioni"
8		Modo di funzionamento Parziale/Totale (combinato)
		Modo di funzionamento Gruppo 1/Gruppo 2
9		Avviso di inizio del ritardo d'ingresso inattivo
		Avviso di inizio del ritardo d'ingresso attivo
10		Gestione non attiva delle cadute di collegamento radio tra rivelatori supervisionati e centrale
		Gestione attiva della mancanza di collegamento radio tra rivelatori supervisionati e centrale

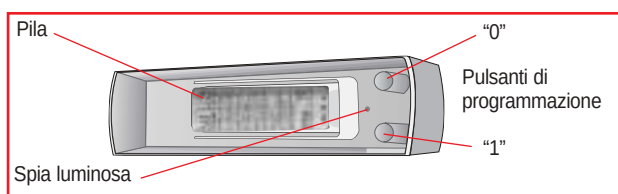
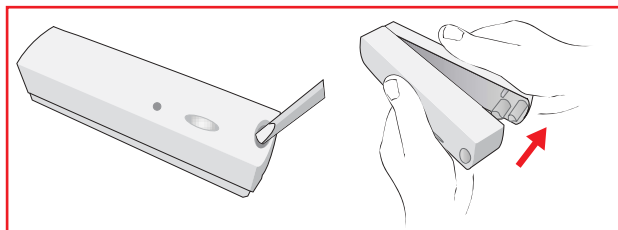


Preparazione del rivelatore d'apertura

① Aprite l'involucro del rivelatore utilizzando un cacciavite a croce.

② Staccate la parte rimovibile dell'etichetta di garanzia presente all'interno della base ed incollatela sulla cartolina di richiesta di estensione di garanzia fornita con la documentazione.

③ Collegate la pila al litio. Al momento dell'alimentazione, la spia luminosa si illumina brevemente.



Programmazione del codice impianto sul rivelatore d'apertura

La programmazione del codice impianto sul rivelatore si effettua con i pulsanti di programmazione "0" e "1" e con la spia luminosa rossa.

① Riprendete il codice impianto scelto precedentemente (v. par. "Scelta del codice impianto")

Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto										
Codice da programmare sul rivelatore										

② Barrate con una crocetta le caselle della prima riga corrispondenti al codice impianto scelto.

③ Sulla seconda riga scrivete uno "0" (zero) al di sotto di ogni casella contenente una crocetta. Completate le altre caselle scrivendo in ognuna un "1" (uno).

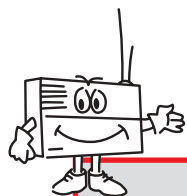
④ Programmate il codice impianto sul rivelatore d'apertura premendone i pulsanti "1" e "0" come descritto nella seguente procedura:

Iniziate la programmazione premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne	Premete in successione 10 volte i pulsanti "0" e "1" come ricavato dalla tabella del codice impianto	Confermate la programmazione effettuata premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne. La spia luminosa si riaccende da sola per 5 sec. per segnalare una programmazione corretta

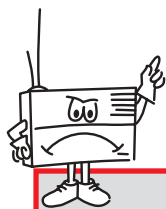
⑤ Verificate il codice impianto programmato sul rivelatore d'apertura.

⑥ Premete brevemente il pulsante di test del rivelatore d'apertura. La centrale risponde con un messaggio sonoro o un messaggio in sintesi vocale.

Se la centrale non reagisce come descritto, ripetete la procedura di programmazione.



Durante la programmazione fate attenzione a non premere il pulsante di test del rivelatore.



Non attribuite
a rivelatori diversi
lo stesso numero.

Abbinamento del rivelatore d'apertura ad un numero da 1 a 15

La programmazione si effettua sempre utilizzando i pulsanti "0" ed "1" del rivelatore.

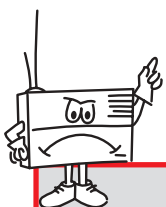
✓ SCELTA DEL NUMERO DEL RIVELATORE

Scegliete un numero da 1 a 15 da abbinare al rivelatore (non attribuite a rivelatori diversi lo stesso numero) e compilate la tabella seguente:

	Numero scelto (da 1 a 15)					Modo di de funzionamento	Tipo del rivelatore
Pulsanti da premere	1	2	3	4	5	6	7
Codice						0 (obbligatorio)	0 (obbligatorio)

✓ PROGRAMMAZIONE DEL NUMERO SUL RIVELATORE

Per programmare il numero scelto, eseguite la procedura seguente:



Il caso d'errore
nella procedura
di programmazione, la spia
luminosa lampeggia;
in questo caso ricominciate
la procedura dall'inizio.

			
Iniziate la programmazione premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne	Premete una seconda volta contemporaneamente i due pulsanti e teneteli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne	Premete la successione di 7 pulsanti corrispondente al codice da programmare	Confermate la programmazione effettuata premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne. La spia luminosa si riaccende da sola per 5 sec. per segnalare una programmazione corretta

	Pulsanti da premere						
	1	2	3	4	5	6	7
N° 1	1	0	1	1	1	0	0
N° 2	1	0	1	0	1	0	0
N° 3	1	0	0	1	1	0	0
N° 4	1	0	0	0	1	0	0
N° 5	1	1	1	1	0	0	0
N° 6	1	1	1	0	0	0	0
N° 7	1	1	0	1	0	0	0
N° 8	1	1	0	0	0	0	0
N° 9	1	0	1	1	0	0	0
N° 10	1	0	1	0	0	0	0
N° 11	1	0	0	1	0	0	0
N° 12	1	0	0	0	0	0	0
N° 13	0	1	1	1	0	0	0
N° 14	0	1	1	0	0	0	0
N° 15	0	1	0	1	0	0	0

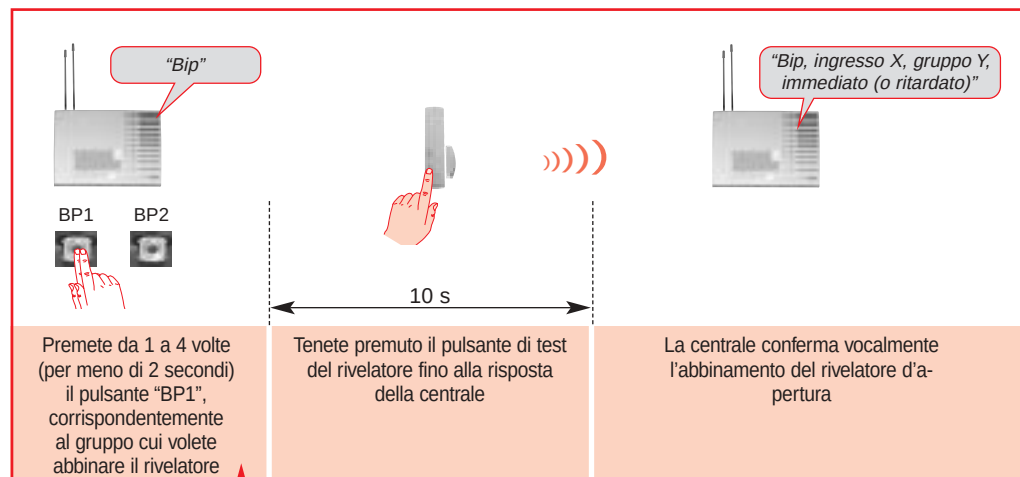
Abbinamento del rivelatore d'apertura ad un gruppo

Di fabbrica, ogni rivelatore è programmato sul numero 1. Il rivelatore viene poi abbinato ad uno dei quattro gruppi della centrale utilizzando il pulsante BP1 della centrale.

❑ Per abbinare il rivelatore ad uno dei gruppi, eseguite la procedura seguente:

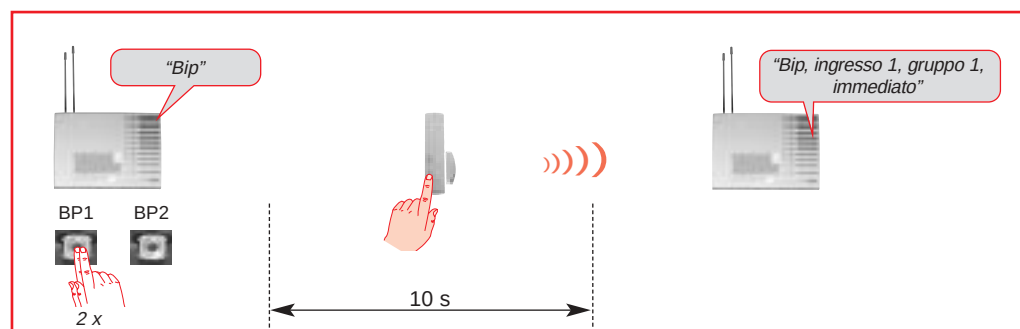


BP1
(solo per l'abbinamento
dei rivelatori d'apertura)



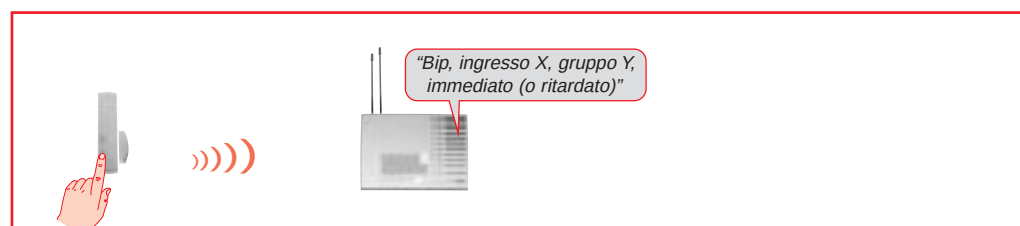
N° di pressioni su BP1	Gruppo
1	Gruppo 1 immediato
2	Gruppo 1 ritardato
3	Gruppo 2 immediato
4	Gruppo 2 ritardato

Esempio: per abbinare il rivelatore d'apertura numero 1 al gruppo 1 immediato, eseguite la procedura seguente:

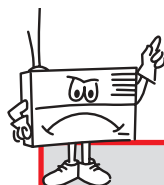
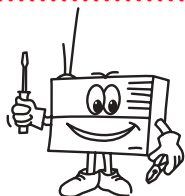


✓ VERIFICA DELL'ABBINAMENTO AL GRUPPO

❑ Premete brevemente il pulsante di test del rivelatore e verificate che la centrale comunichi il messaggio vocale corrispondente al gruppo programmato.



Se la centrale non reagisce come previsto, ripetete la procedura di programmazione dall'inizio.



La spia rossa lampeggia regolarmente fino a quando il rivelatore rimane staccato dalla sua base; una volta chiuso l'involucro, la spia non lampeggerà più.

Preparazione del rivelatore di movimento

- ① Aprite l'involucro del rivelatore svitando la vite di bloccaggio con un cacciavite a croce.
- ② Staccate la parte rimovibile dell'etichetta di garanzia presente sulla scheda elettronica ed incollatela sulla cartolina di richiesta di estensione di garanzia fornita con la documentazione.
- ③ Collegate la pila al litio.



Etichetta di garanzia

Programmazione del codice impianto sul rivelatore di movimento

La programmazione del codice impianto sul rivelatore si effettua con i pulsanti di programmazione "0" e "1" e con la spia luminosa rossa.

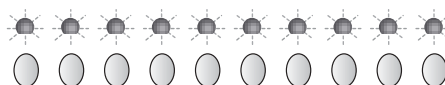
- ① Riprendete il codice impianto scelto precedentemente (v. par. "Scelta del codice impianto")

Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto										
Codice da programmare sul rivelatore										

- ② Barrate con una crocetta le caselle della prima riga corrispondenti al codice impianto scelto.
- ③ Sulla seconda riga scrivete uno "0" (zero) al di sotto di ogni casella contenente una crocetta. Completate le altre caselle scrivendo in ognuna un "1" (uno).
- ④ Programmate il rivelatore di movimento eseguendo la procedura seguente:



Iniziate la programmazione premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne

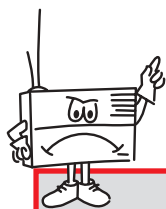


Premete in successione **10 volte** i pulsanti "0" o "1" come ricavato dalla tabella del codice impianto.



Confermate la programmazione effettuata premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne. La spia luminosa si riaccende da sola per 5 sec. per segnalare una programmazione corretta.

- ⑤ Verificate il codice impianto programmato sul rivelatore di movimento.
- ⑥ Premete brevemente il pulsante di test del rivelatore e verificate che la centrale (codificata precedentemente) emetta un messaggio sonoro con accensione di una spia luminosa sulla centrale o un messaggio in sintesi vocale "Bip 1".
Se la centrale non reagisce, ripetete la procedura di programmazione.



Non attribuite a rivelatori diversi lo stesso numero

Abbinamento del rivelatore di movimento ad un numero da 1 a 15

Per poter riconoscere singolarmente i rivelatori d'intrusione ad essa abbinati, la centrale:

- identifica ogni rivelatore d'intrusione con un numero da 1 a 15,
- identifica il gruppo al quale il rivelatore è abbinato (gruppo 1 o 2, immediato o ritardato),
- controlla costantemente lo stato del contatto autoprotezione e della pila.

La scelta delle opzioni di funzionamento si programma tramite i pulsanti "0" e "1" del rivelatore.

✓ SCELTA DI NUMERO DEL RIVELATORE E SENSIBILITÀ

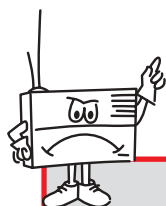
Scegliete un numero da 1 a 15 da abbinare al rivelatore (non attribuite a rivelatori diversi lo stesso numero) e compilate la tabella seguente:

	Numero scelto (da 1 a 15)					Modo di funzionamento	Tipo di rivelatore
Numero pressioni	1	2	3	4	5	6	7
Codice da programmare						0 (obbligatorio)	0 o 1(*)

(*) Tipo di rivelatore	Sensibilità	
lineare o a tenda	1° impulso (alta)	0
volumetrico	2° impulso (normale)	1

✓ PROGRAMMAZIONE DEL NUMERO SUL RIVELATORE

Per programmare il numero scelto, eseguite la procedura seguente:



In caso d'errore nella procedura di programmazione, la spia luminosa lampeggia; in questo caso ricominciate la procedura dall'inizio.

Inizio della programmazione premendo contemporaneamente i due pulsanti "0" e "1" fino a quando la spia luminosa rossa del rivelatore si spegne	Premete una seconda volta contemporaneamente i due pulsanti "0" e "1" fino a quando la spia luminosa rossa del rivelatore si spegne	Premete in successione 7 volte i pulsanti "0" o "1" come ricavato dalla tabella corrispondentemente alle opzioni di funzionamento prescelte	Confermate la programmazione effettuata premendo contemporaneamente i due pulsanti "0" e "1" fino a quando la spia luminosa rossa si spegne. La spia luminosa si riaccende da sola per 5 secondi per segnalare una programmazione corretta.

	Numero pressioni						
	1	2	3	4	5	6	7
N° 1	1	0	1	1	1	0	0
N° 2	1	0	1	0	1	0	
N° 3	1	0	0	1	1	0	
N° 4	1	0	0	0	1	0	
N° 5	1	1	1	1	0	0	
N° 6	1	1	1	0	0	0	0
N° 7	1	1	0	1	0	0	
N° 8	1	1	0	0	0	0	
N° 9	1	0	1	1	0	0	1
N° 10	1	0	1	0	0	0	
N° 11	1	0	0	1	0	0	
N° 12	1	0	0	0	0	0	
N° 13	0	1	1	1	0	0	
N° 14	0	1	1	0	0	0	
N° 15	0	1	0	1	0	0	

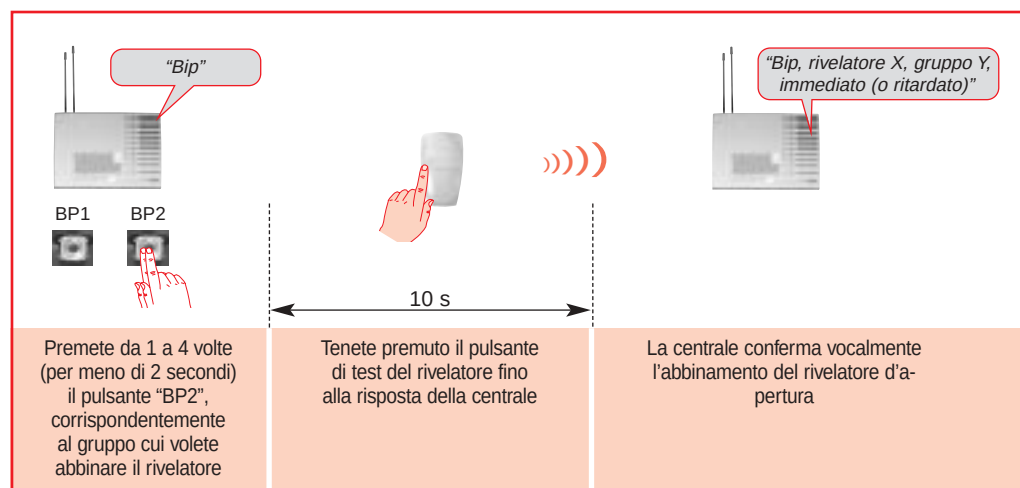
Abbinamento del rivelatore di movimento ad un gruppo

Di fabbrica, ogni rivelatore è programmato sul numero 1. Il rivelatore viene poi abbinato ad uno dei quattro gruppi della centrale utilizzando il pulsante BP2 della centrale.

❑ Per abbinare il rivelatore ad uno dei gruppi, eseguite la procedura seguente:



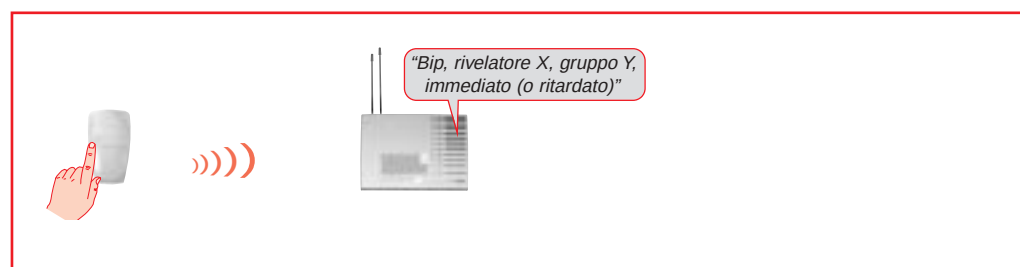
BP2
per l'abbinamento
di tutti i rivelatori tranne
i rivelatori d'apertura



N° di pressioni su BP2	Gruppo
1	Gruppo 1 immediato
2	Gruppo 1 ritardato
3	Gruppo 2 immediato
4	Gruppo 2 ritardato

✓ VERIFICA DELL'ABBINAMENTO AL GRUPPO

❑ Premete brevemente il pulsante di test del rivelatore e verificate che la centrale comunichi il messaggio vocale corrispondente al gruppo programmato.



Se la centrale non reagisce come previsto, ripetete la procedura di programmazione dall'inizio.

Presentazione

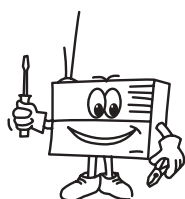


La sirena permette di:

- ▶ **dissuadere l'intruso** (se utilizzata con modulazione per interno),
- ▶ **avvertire il vicinato** (se utilizzata con modulazione per esterno),
- ▶ **localizzare facilmente l'allarme** (sirena con lampeggiante),
- ▶ **avvisare in caso d'incendio** (con modulazione specifica per incendio per 5 minuti).

Grazie al trasmettitore radio incorporato, la sirena con lampeggiante trasmette alla centrale un segnale in caso di pila scarica. Inoltre, lo stesso trasmettitore le consente di far attivare gli altri mezzi d'allarme in caso di manomissione.

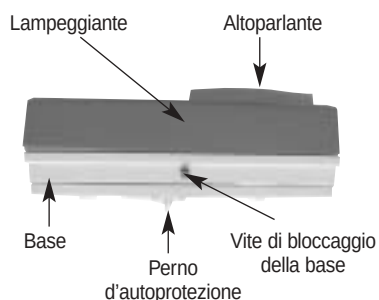
La sirena senza lampeggiante, in caso di manomissione, non attiva gli altri mezzi d'allarme.



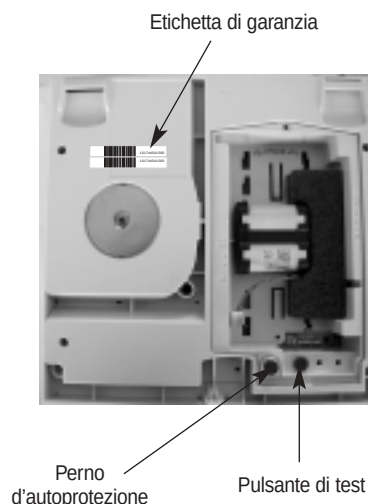
Preparazione

- ① Togliete la vite di bloccaggio della base (v. Vista dal basso della sirena).
- ② Togliete la sirena dalla sua base.
- ③ Svitare la vite di chiusura del vano pila.
- ④ Aprite il vano pila (v. Vista interna della sirena).
- ⑤ Staccate la parte rimovibile dell'etichetta di garanzia ed incollatela sulla cartolina di richiesta di estensione di garanzia fornita con la documentazione.

Vista dal basso della sirena



Vista interna della sirena

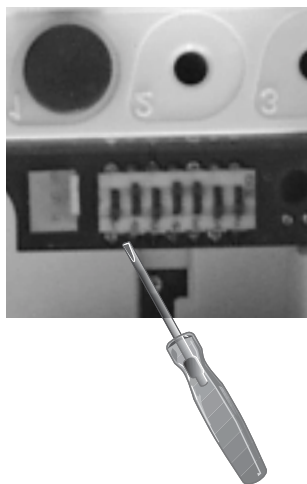


Scelta delle opzioni di funzionamento della sirena

I 7 microinterruttori presenti vicino al connettore della pila permettono di scegliere e programmare le opzioni di funzionamento della sirena.

Con un cacciavite piatto piccolo, posizionate i microinterruttori come opportuno a seconda delle esigenze dell'utente.

❑ Annotate le opzioni selezionate sul promemoria.



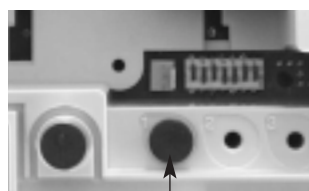
N°	Microinterruttori	Opzioni di funzionamento
1		Durata del suono della sirena 20 sec. , del lampeggiante 20 sec.
		Durata del suono della sirena 40 sec. , del lampeggiante 40 sec.
		Durata del suono della sirena 90 sec. , del lampeggiante 90 sec.
		Durata del suono della sirena 90 sec. , del lampeggiante 15 min.
3		Riporti sonori dei comandi della centrale disabilitati
		Riporti sonori dei comandi della centrale abilitati
4		Suono della sirena in modulazione acuta, per uso interno
		Suono della sirena in modulazione grave, per uso esterno
5		Attivazione della sirena su intrusione semplice e/o confermata
		Attivazione della sirena solo su intrusione confermata (2 rivelatori sollecitati in meno di 70 secondi)
6		Volume dei riporti sonori (se abilitati): normale
		Volume dei riporti sonori (se abilitati): forte
7		Attivazione della sirena su intrusione: istantanea
		Attivazione della sirena su intrusione: ritardata di 10 secondi

Apprendimento del codice impianto sulla sirena

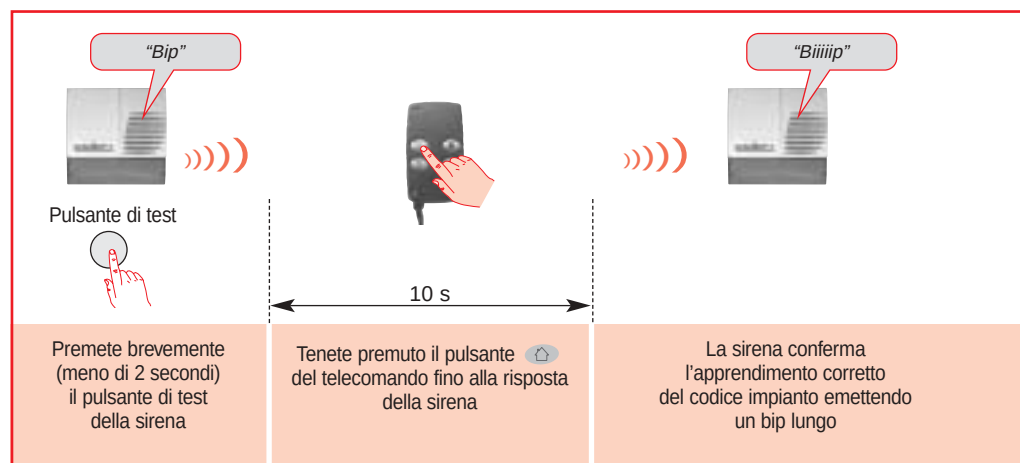
① Collegare la pila della sirena.

Il codice impianto non viene programmato direttamente sulla sirena ma appreso da uno degli organi di comando (telecomando, tastiera) dell'impianto su cui sia già stato preventivamente programmato. L'apprendimento avviene trasmettendo da uno degli organi di comando un comando di "Spento" alla sirena (centrale in modo test).

② Per realizzare l'apprendimento utilizzando un telecomando, eseguite la procedura seguente:

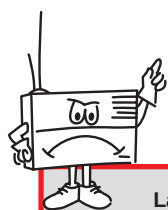


Pulsante di test

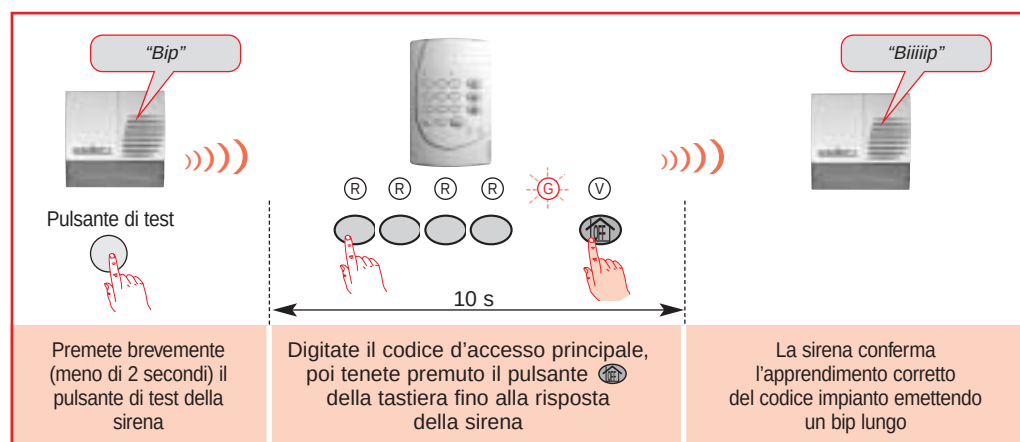


③ Per realizzare l'apprendimento utilizzando una tastiera, eseguite la procedura seguente:

! Se avete già effettuato l'apprendimento del codice impianto sulla sirena utilizzando un telecomando, non è necessario effettuarlo nuovamente con la tastiera.



La sirena segnala un errore nella procedura emettendo 3 bip corti; in questo caso, ripetete la procedura dall'inizio.



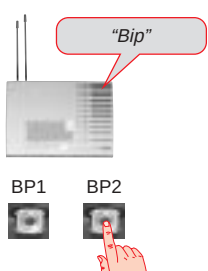
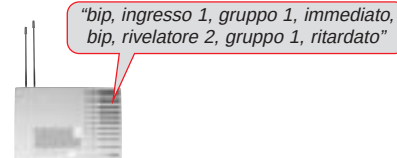
Lista dell'abbinamento dei rivelatori

E' possibile rileggere la lista dei rivelatori abbinati ai vari gruppi premendo a lungo (per almeno 5 secondi) il pulsante **"BP2"** della centrale.

Dopo 5 secondi, la centrale emette un bip corto.

Rilasciate il pulsante dopo questo bip; la centrale comunicherà, in sequenza partendo dal rivelatore con il numero più basso fino al rivelatore con il numero più alto: il tipo di rivelatore, il numero del rivelatore ed il gruppo cui è abbinato.

☐ Per rileggere la lista dei rivelatori:

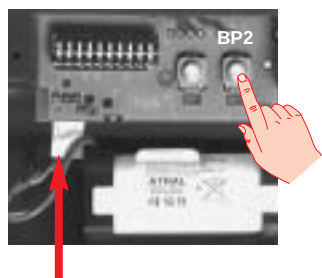
 Tenete premuto (per almeno 5 sec.) il pulsante BP2 della centrale, fino a quando essa emette un bip	 La centrale comunica vocalmente la lista dei rivelatori in memoria (tipo e numero del rivelatore, numero e tipo del gruppo)
--	---

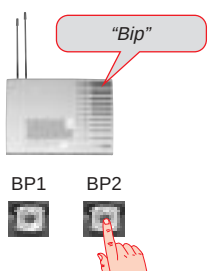
Cancellazione generale

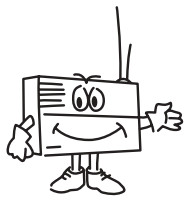
E' possibile cancellare tutti i rivelatori presenti nella memoria della centrale (reset) tenendo premuto il pulsante BP2 (per almeno 5 secondi) mentre viene collegata la pila.

Un bip lungo conferma la cancellazione.

☐ Per cancellare tutti i rivelatori in memoria:



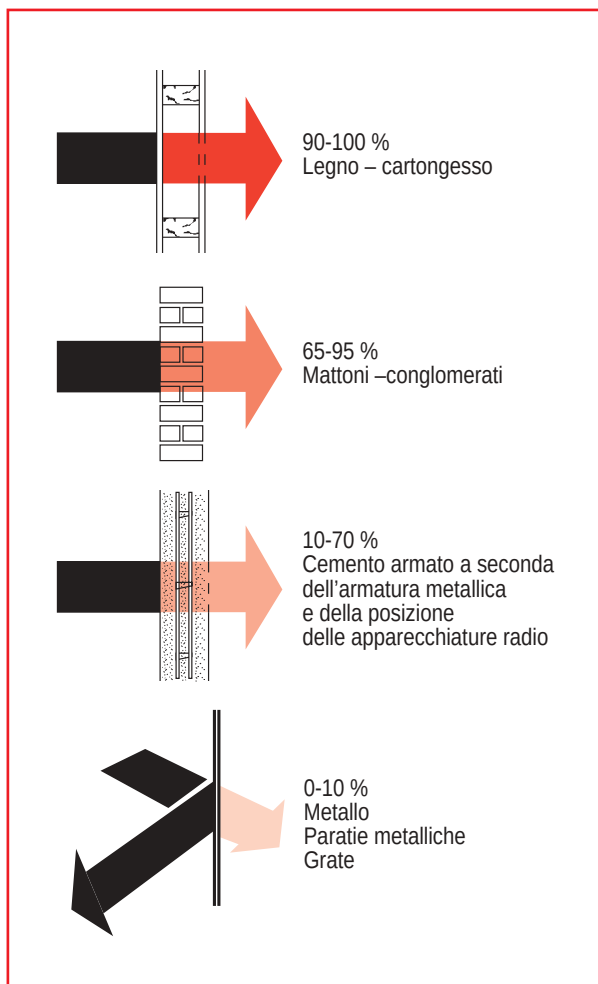
 Tenete premuto (per almeno 5 secondi) il pulsante "BP2" della centrale	 La centrale comunica "Bip, modo test" dopo aver confermato la cancellazione
---	---



Precauzioni relative alle trasmissioni radio

La propagazione delle onde radio può essere influenzata dalla presenza di materiali conduttori (tubature, mobili o scaffali metallici, specchiere, paraventi metallici, rete elettrica,...). Il segnale radio viene comunque attenuato in diversa misura secondo il tipo e lo spessore dei materiali attraversati. L'attenuazione è via via crescente a seconda che il materiale attraversato sia legno, mattone, pietra, cemento, terra in grande spessore, metallo.

La portata media in campo libero è tra i 100 ed i 200 metri, a seconda dell'apparecchiatura considerata e delle condizioni ambientali.
La portata radio delle apparecchiature Logisty è studiata, conformemente ai requisiti normativi, per assicurare i collegamenti all'interno di locali residenziali.



Installazione e fissaggio della tastiera

✓ INSTALLATE LA TASTIERA:

- ▶ all'interno o all'esterno dei locali da proteggere,
- ▶ in un luogo riparato, asciutto, protetto dalle intemperie e dagli sguardi indiscreti,
- ▶ in una posizione facilmente accessibile per permetterne un utilizzo pratico,
- ▶ su una superficie liscia (evitate moquettes murali, intonaci a grana grossa,...).

✓ FISSAGGIO:

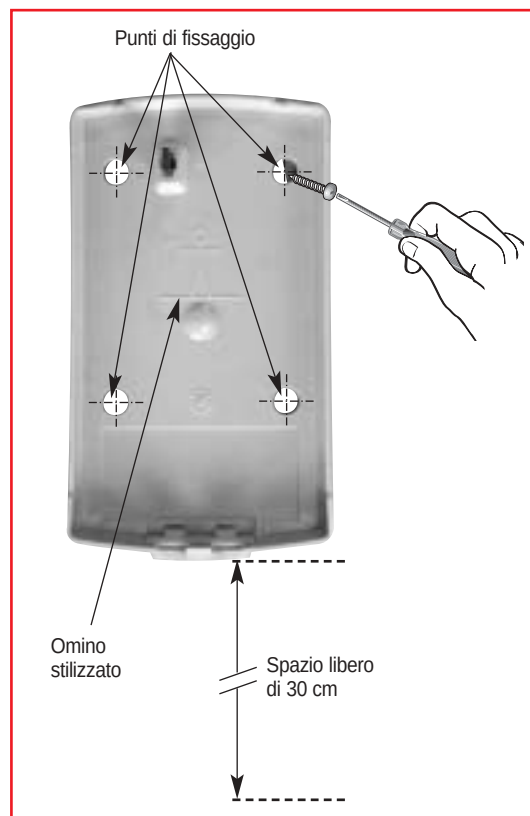
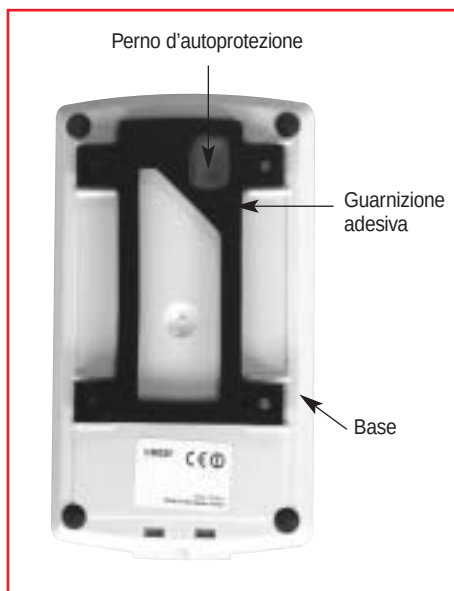
In caso di fissaggio della tastiera su una parete di materiale sottile (cartongesso, mattoni forati,...), è consigliato utilizzare tasselli adatti a tale situazione.

Lasciate al di sotto della tastiera uno spazio sufficiente per poter effettuare operazioni di manutenzione ed aprire la tastiera con il cacciavite (30 cm circa).

✓ PREPARAZIONE DELLA BASE

- ① Togliete la pellicola di protezione della guarnizione adesiva nera ed incollatela sulla parte posteriore della base.
- ② Utilizzate la base stessa come dima di foratura per individuare i 4 punti di fissaggio a parete. Un omino stilizzato indica il verso di installazione.
- ③ Fissate la tastiera con 4 viti senza stringere a fondo.
- ④ Inserite la parte anteriore della tastiera sui due incavi nella parte superiore della base.
- ⑤ Chiudete la tastiera premendo sulla parte inferiore. Un "clic" conferma che la parte anteriore si è agganciata sulla base. La tastiera non può più essere aperta manualmente.
- ⑥ Trasmettete un comando di "Spento" per verificare il buon collegamento radio con la centrale.

La tastiera è autoprotetta all'apertura ed al distacco da parete se la funzione è stata selezionata. Aprendola si provoca l'attivazione di tutti i mezzi d'allarme.



Installazione e fissaggio della centrale

✓ INSTALLATE LA CENTRALE:

- ▶ all'interno dei locali, in una posizione protetta da un rivelatore,
- ▶ ad almeno 5 metri di distanza dal combinatore telefonico, dalle sirene o da un altro ricevitore Logisty,
- ▶ lontano da eventuali sorgenti di disturbo elettromagnetico (contatore elettrico, centralino telefonico, computer,...),
- ▶ in alto, con il lato anteriore libero da ostacoli,
- ▶ preferibilmente al centro dell'impianto d'allarme.

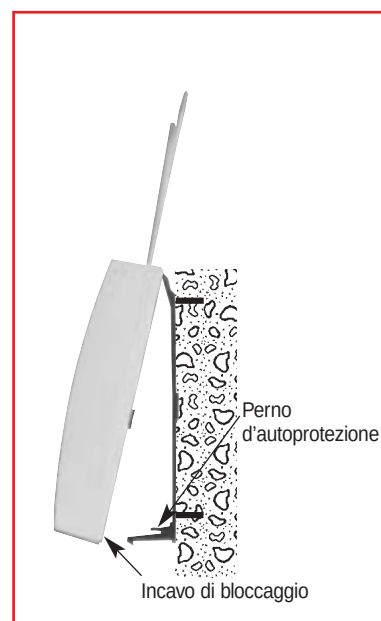
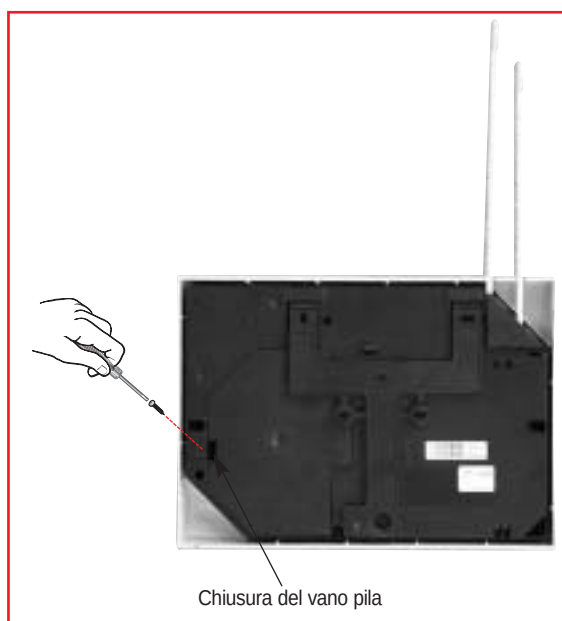
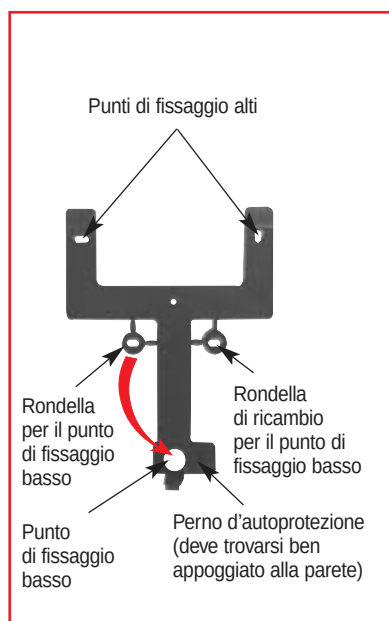


Non installate mai la centrale direttamente su una parete metallica.

✓ FISSAGGIO:

La funzione di "ascolto radio" consente di determinare la posizione migliore per la centrale, compatibilmente con i disturbi presenti.

- ① Prendete la centrale (sempre in modo di funzionamento test, ovvero senza la staffa di fissaggio e con il contatto autoprotezione aperto) e avvicinatela alla posizione prescelta per l'installazione.
- ② Se i fruscii emessi dall'altoparlante della centrale aumentano di numero e/o d'intensità, la posizione non è ideale per l'installazione; se invece i fruscii emessi si mantengono sullo stesso livello presente in altre posizioni, allora la centrale può essere installata nella posizione considerata.
- ③ Fissate la centrale su una **superficie rigida e liscia** (evitate moquette murali, intonaci a grana grossa,...), in modo che il perno d'autoprotezione sia ben appoggiato alla parete.
- ④ Lasciate uno spazio sufficiente al di sopra della centrale per le antenne.
- ⑤ Fissate la staffa di fissaggio nei tre punti previsti con viti e tasselli.
- ⑥ Togliete una delle rondelle in plastica della staffa di fissaggio per il fissaggio del punto basso. Il perno d'autoprotezione deve essere appoggiato al muro saldamente e senza gioco.
- ⑦ Bloccate lo sportello del vano pila con la vite piccola fornita nel sacchetto accessori.
- ⑧ Avvicinate la centrale alla staffa di fissaggio inclinandola leggermente (le antenne risultano schiacciate contro la parete).
- ⑨ Inserite la centrale sui due punti d'appoggio alti della staffa senza agganciarla sul gancio di bloccaggio, in modo da mantenerla in modo test.



Installazione e fissaggio di un rivelatore d'apertura

✓ **INSTALLATE IL RIVELATORE D'APERTURA:**

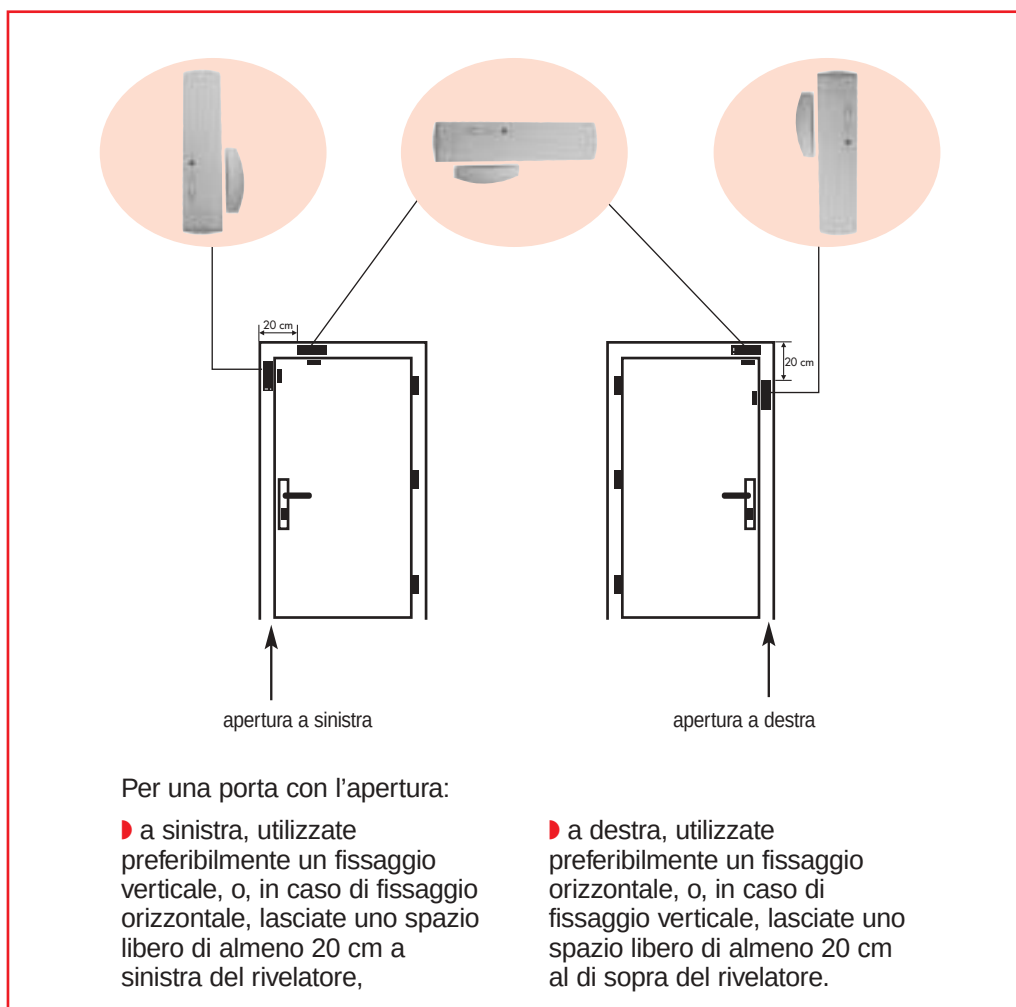
- ▶ all'interno dei locali,
- ▶ sugli ingressi principali (porta d'ingresso, terrazzi,...),
- ▶ sugli ingressi a rischio (lucernari, porte di servizio,...),
- ▶ in alto (2 metri circa),
- ▶ preferibilmente con il magnete sull'anta battente ed il trasmettitore sull'infisso,
- ▶ il più possibile lontano dai cardini dell'anta protetta. In questo modo la rivelazione avverrà al minimo movimento.

✓ **NON INSTALLATE IL RIVELATORE D'APERTURA:**

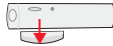
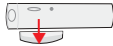
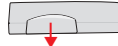
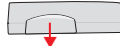
- ▶ con una distanza tra magnete e trasmettitore superiore a 5 mm,
- ▶ direttamente su di una parete metallica.

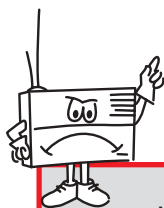
Se dovete installare un rivelatore su di una porta metallica, inserite sotto la base del trasmettitore uno spessore di materiale isolante (legno, materiale plastico, ...) di almeno 2 cm.

Mettete poi a livello il magnete utilizzando gli spessori forniti.



Riassunto delle distanze di apertura e chiusura del contatto tra il trasmettitore ed il magnete, a partire dalle quali il rivelatore è in grado di rilevare il cambiamento di stato.

Movimento	Distanza d'apertura e di chiusura del contatto incorporato				
	Stato del contatto	Superficie in legno		Superficie in ferro dolce	
Scostamento					
	apertura	14 mm		12 mm	
	chiusura	12 mm		10 mm	
Slittamento verticale					
	apertura	18 mm	12 mm	13 mm	12 mm
	chiusura	16 mm	10 mm	11 mm	10 mm
Slittamento orizzontale					
	apertura	5 mm	5 mm	5 mm	5 mm
	chiusura	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm



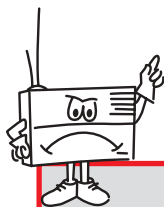
Se la centrale in modo test non risponde, significa che la trasmissione radio tra rivelatore e centrale non è corretta. In questo caso è necessario modificare la posizione del rivelatore per ottenere un buon collegamento radio.

✓ FISSAGGIO DEL RIVELATORE D'APERTURA

Prima di fissare il rivelatore, determinate il punto esatto d'installazione e verificate la programmazione dell'apparecchiatura.

- ① Fissate la base del rivelatore.
- ② Allineate la tacca verticale sulla base del portamagnete con la freccia posta sulla base del rivelatore (**Fig. A**).
- ③ Regolate l'altezza del portamagnete rispetto al rivelatore d'apertura (**Fig. B**).

Se necessario, utilizzate gli spessori forniti per il portamagnete o inserite uno spessore in legno o plastica al di sotto del rivelatore.



L'allineamento laterale e la regolazione in altezza devono obbligatoriamente essere effettuati con cura per ottenere un funzionamento corretto del rivelatore.

Fig. A - Allineamento

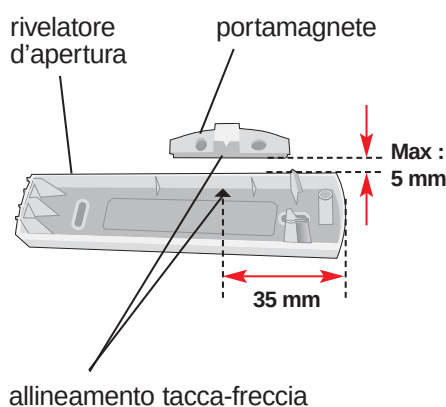
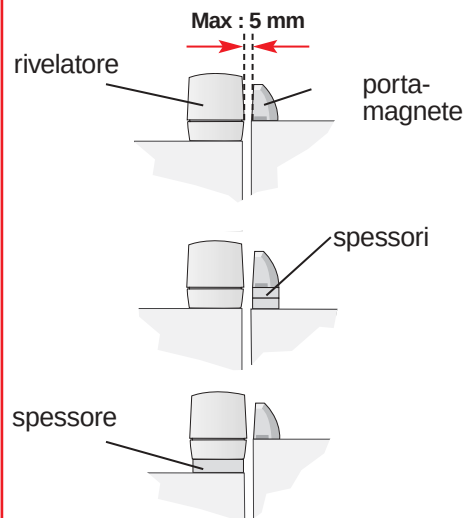


Fig. B - Regolazione dell'altezza



- ④ Fissate la base del portamagnete.
- ⑤ Posizionate il magnete all'interno del coperchio del portamagnete (**Fig. C**).
- ⑥ Agganciate poi il coperchio del portamagnete alla base.
- ⑦ Agganciate e poi avvitate il rivelatore sulla sua base. Posizionate il coprivate (si trova insieme alla serie di spessori) sulla parte frontale (**Fig. D**).

Fig. C - Montaggio del portamagnete

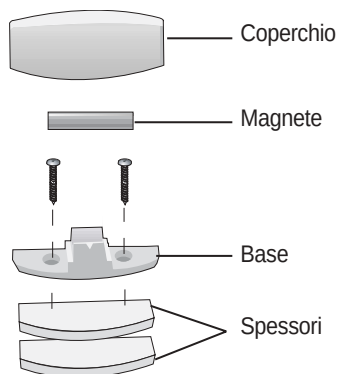
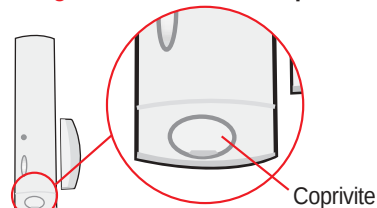


Fig. D - Posizione del coprivate



Per sganciare il coperchio del portamagnete, inserite un cacciavite piatto piccolo nell'incavo predisposto ed eseguite un movimento di rotazione.



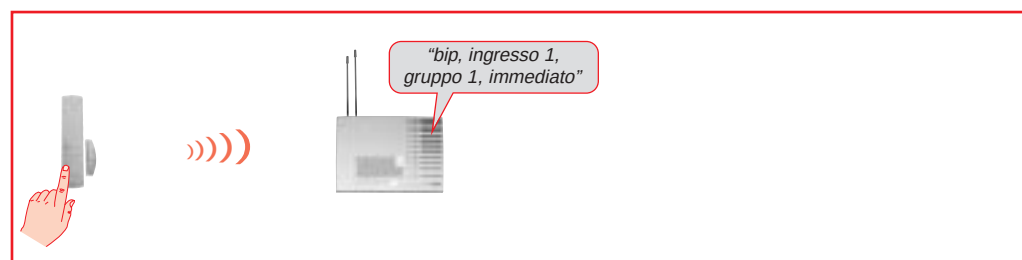
✓ TEST DEL RIVELATORE D'APERTURA

- ① Premete brevemente il pulsante di test del rivelatore per portarlo in modo di funzionamento test.

La spia rossa si illumina durante la pressione del pulsante ed il rivelatore trasmette un segnale radio alla centrale, che risponde con il messaggio in sintesi vocale:

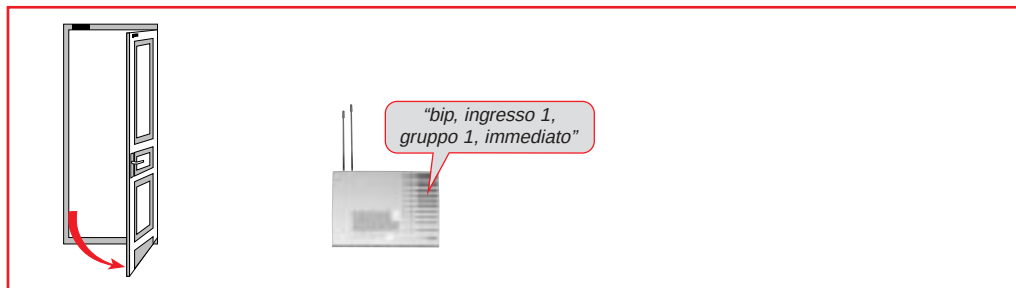
"Bip, ingresso X, gruppo Y, immediato (o ritardato)" corrispondente al rivelatore sollecitato.

Esempio:



- ② Aprite l'ingresso protetto dal rivelatore: la spia luminosa rossa si illumina quando il contatto è aperto, la centrale conferma l'apertura con il messaggio in sintesi vocale:
"Bip, ingresso X, gruppo Y, immediato (o ritardato)"

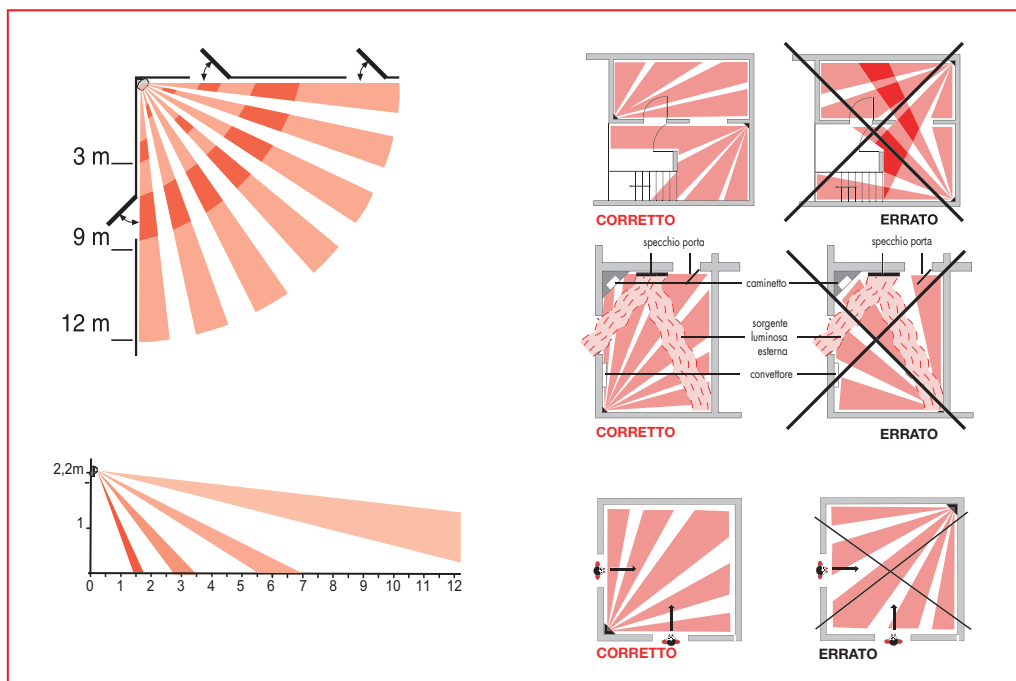
Esempio:



- ③ Richiudete l'ingresso: la spia luminosa si spegne.
Per i 90 secondi successivi alla pressione del pulsante di test, il rivelatore d'apertura rimane in modo test: tiene accesa la spia fino a che il contatto è aperto e la tiene spenta fino a che il contatto è chiuso; in questo modo potete verificare facilmente il buon funzionamento del rivelatore.
Al termine di questo periodo di 90 secondi il rivelatore torna automaticamente in modo di funzionamento normale, e la spia luminosa non si accenderà più.
Inoltre, quando è in modo di funzionamento normale, il rivelatore trasmette un segnale radio alla centrale ogni volta che viene aperto o chiuso.
- ④ Ripetete le operazioni descritte per tutti i rivelatori d'apertura.

Installazione e fissaggio di un rivelatore di movimento

Il rivelatore volumetrico (12 m di profondità, 90° di apertura) è destinato alla protezione di locali a rischio (sala, camera da letto,...).



✓ INSTALLATE IL RIVELATORE:

- ▶ all'interno dei locali,
- ▶ in alto (2,20 m circa),
- ▶ in modo che la sua area di copertura non si sovrapponga a quella d'un altro rivelatore di movimento,
- ▶ perpendicolarmente (non frontalmente) agli ingressi da proteggere.

E' consigliato proteggere il locale ove è installata la centrale con un rivelatore di movimento.

✓ NON INSTALLATE IL RIVELATORE:

- ▶ di fronte o al di sopra di una superficie che possa riscaldarsi rapidamente (termoconvettore, termosifone, bocchetta d'aerazione, stufa,...)
- ▶ di fronte ad una vetrata,
- ▶ direttamente su di una parete metallica,
- ▶ orientato verso l'esterno dei locali.

✓ FISSAGGIO DEL RIVELATORE DI MOVIMENTO

Prima di fissare definitivamente il rivelatore, determinate esattamente la posizione di installazione, verificando inoltre che il rivelatore sia programmato correttamente.

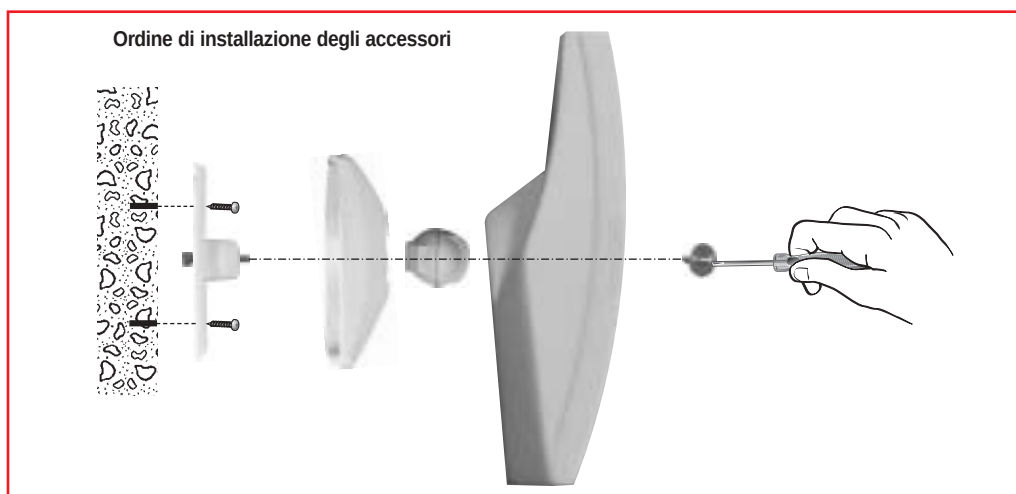


■ Fissaggio su snodo

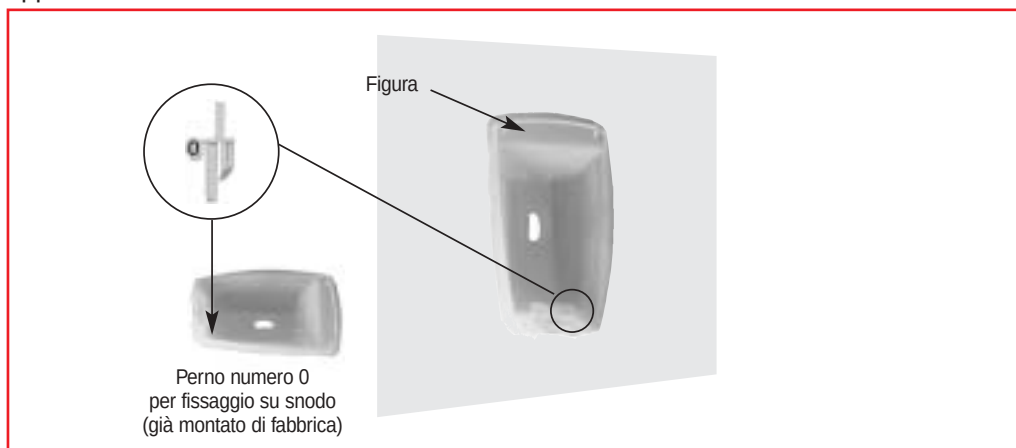
Il **perno numero 0** è già montato di fabbrica nel suo alloggiamento all'interno della base del rivelatore.

- ① Appoggiate alla parete la base dello snodo nella posizione scelta per l'installazione, per individuare i due punti da forare.
- ② Forate la parete.
- ③ Inserite la vite portante nella base e poi fissate la base alla parete.
- ④ Agganciate la copertura alla base dello snodo.
- ⑤ Inserite lo snodo sferico sulla vite portante.
- ⑥ Posizionate la base (parte posteriore dell'involucro) del rivelatore (fate attenzione al verso d'installazione indicato).
- ⑦ Inserite la rondella e avvitate la vite di bloccaggio senza stringere troppo per poter regolare l'orientamento del rivelatore.

Per ragioni di sicurezza e di consumo della pila del rivelatore, è tassativamente necessario montare correttamente il perno d'autoprotezione. Nel caso in cui il perno non venga montato o venga montato in maniera errata, la spia luminosa rossa del rivelatore lampeggia in continuazione quando il rivelatore è agganciato sulla base.

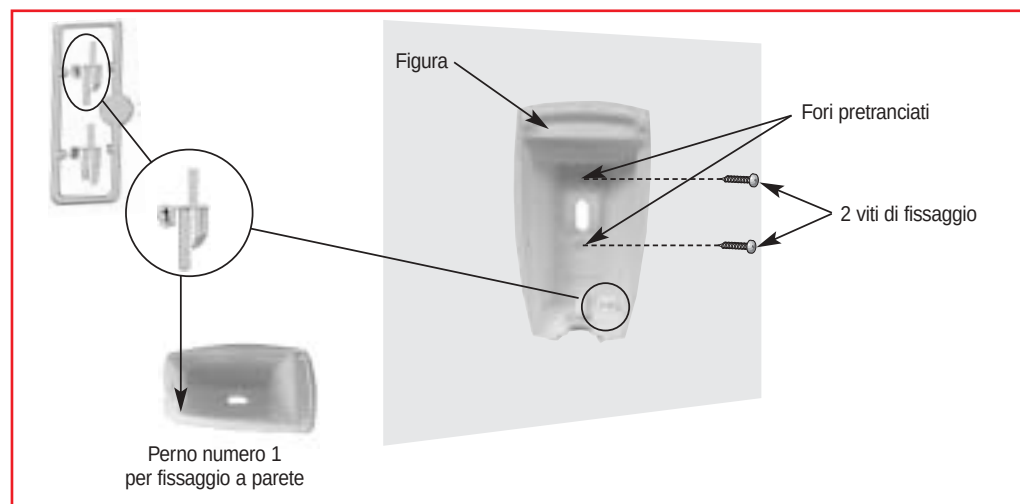


- ⑧ Agganciate la parte anteriore del rivelatore sulla base ed orientatelo approssimativamente.



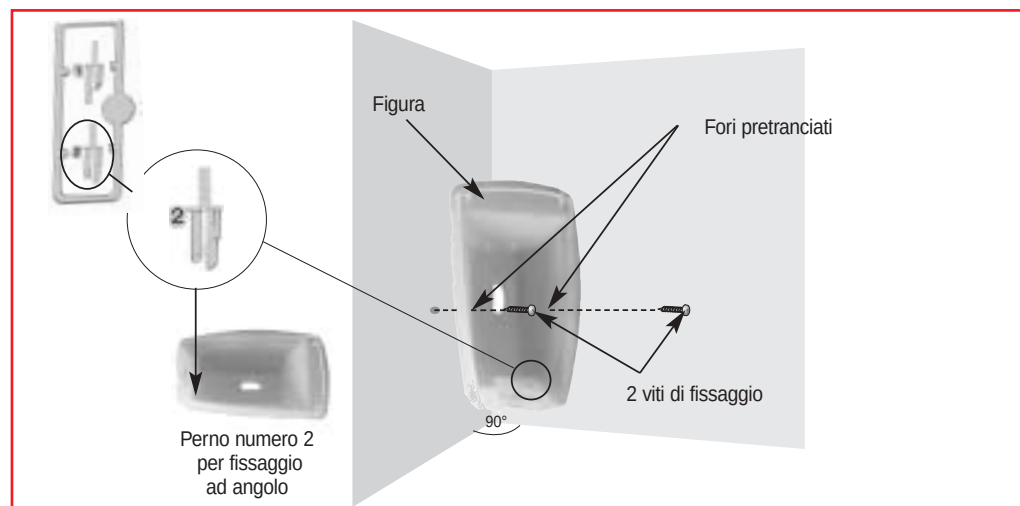
■ Fissaggio a parete

- ① Bucate i fori pretranciati presenti sulla base del rivelatore, predisposti per fissaggio a parete.
- ② Appoggiate alla parete la base nella posizione scelta per l'installazione, per identificare i due punti da forare (fate attenzione al verso d'installazione indicato).
- ③ Forate la parete e fissate la base del rivelatore.
- ④ Togliete il perno n° 0 già inserito di fabbrica.
- ⑤ Staccate il perno d'autoprotezione numero 1 dalla serie fornita.
- ⑥ Inserite il perno nella sua posizione.
- ⑦ Agganciate la parte anteriore del rivelatore sulla base.



■ Fissaggio ad angolo

- ① Bucate i fori pretranciati presenti sulla base del rivelatore, predisposti per fissaggio ad angolo.
- ② Appoggiate alla parete la base nella posizione scelta per l'installazione, per individuare i due punti da forare (fate attenzione al verso d'installazione indicato).
- ③ Forate la parete e fissate la base del rivelatore.
- ④ Togliete il perno n° 0 già inserito di fabbrica.
- ⑤ Staccate il perno d'autoprotezione numero 2 dalla serie fornita.
- ⑥ Inserite il perno nella sua posizione.
- ⑦ Agganciate la parte anteriore del rivelatore sulla base.

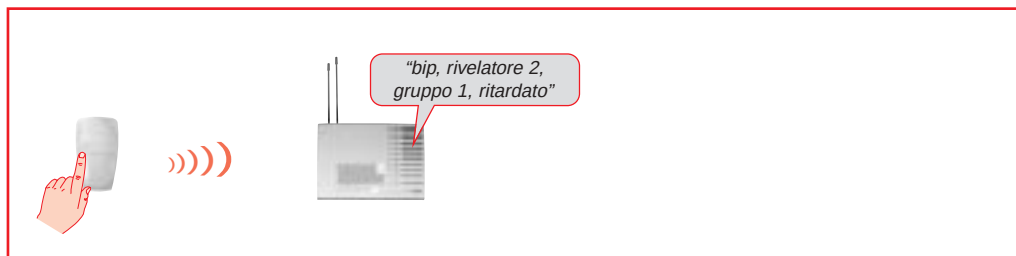


✓ VERIFICA DEL COLLEGAMENTO RADIO

① Premete brevemente il pulsante di test del rivelatore per portarlo in modo di funzionamento test.

La spia rossa si illumina durante la pressione del pulsante ed il rivelatore trasmette un segnale radio alla centrale, che risponde con il messaggio in sintesi vocale: **"Bip, rivelatore X, gruppo Y, immediato (o ritardato)"** corrispondente al rivelatore sollecitato.

Esempio:



Per i 90 secondi successivi alla pressione del pulsante di test, il rivelatore d'apertura rimane in modo test: ogni volta che rileva un movimento all'interno della sua area di copertura, accende la spia luminosa rossa per alcuni secondi e trasmette alla centrale; in questo modo potete verificare facilmente il buon funzionamento del rivelatore.

Al termine di questo periodo di 90 secondi il rivelatore torna automaticamente in modo di funzionamento normale, e la spia luminosa non si accenderà più.

② Muovetevi all'interno dell'area di copertura del rivelatore: la spia luminosa si illumina per confermare la rivelazione, la centrale conferma ogni segnale ricevuto comunicando il messaggio in sintesi vocale: **"Bip, rivelatore X, gruppo Y, immediato (o ritardato)"** corrispondente al rivelatore sollecitato.

③ Se necessario modificate l'orientamento del rivelatore per ottenere l'area di copertura desiderata.

Terminata la regolazione dell'orientamento, aprite il rivelatore e bloccate lo snodo sferico senza forzare troppo.

La centrale in modo test segnala l'apertura del rivelatore con il messaggio:

"Bip, autoprotezione impianto".

④ Richiudete il rivelatore.

⑤ Ripetete le operazioni sopra descritte per tutti i rivelatori di movimento. Il fissaggio definitivo della centrale deve avvenire dopo aver verificato i collegamenti radio di tutte le apparecchiature dell'impianto.

Installazione e fissaggio di una sirena

✓ INSTALLATE LA SIRENA:

- ▶ ad almeno 5 metri di distanza dalla centrale, dal combinatore telefonico, da altre sirene o da un altro ricevitore Logisty,
- ▶ lontano da eventuali sorgenti di disturbo elettromagnetico (contatore elettrico, centralino telefonico, computer,...),
- ▶ al riparo dalle intemperie,
- ▶ su una **superficie rigida e liscia** (evitate intonaci a grana grossa, pietre irregolari...), in modo che il perno d'autoprotezione sia ben appoggiato alla parete.



Non installate mai la sirena direttamente su una parete metallica.

Sul supporto un omino stilizzato (v. fig. 1) indica il verso di fissaggio. Lasciate uno spazio di almeno 20 cm al di sotto della sirena per facilitarne l'apertura in occasione di manutenzioni o cambio della pila.

✓ FISSAGGIO DELLA SIRENA:

- ① Appoggiate alla parete il supporto di fissaggio per individuare i punti di fissaggio (**Fig. 1**).
- ② Staccate la rondella dal supporto di fissaggio ed inseritela nel punto **(A)**.
- ③ Fissate alla parete il supporto.
- ④ Agganciate la sirena al supporto dall'alto (**Fig. 2**).
- ⑤ Avvitare la vite di bloccaggio (**Fig. 3**).

Fig. 1

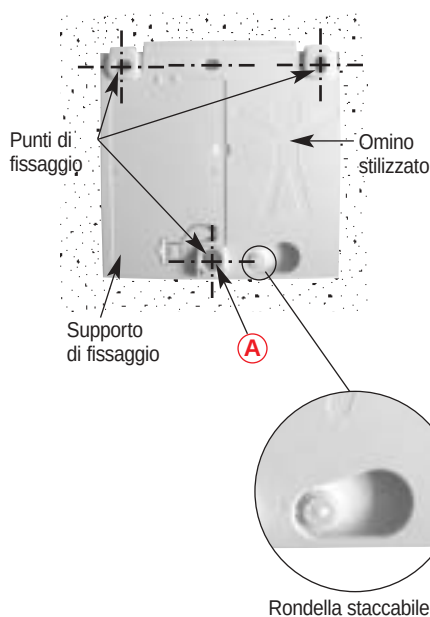


Fig. 2



Fig. 3



La prova reale descritta di seguito si effettua simulando una intrusione nei locali protetti. Questo farà attivare tutti i mezzi d'allarme presenti sull'impianto, quindi è consigliabile preavvisare i vicini e gli eventuali corrispondenti contattati dal combinatore telefonico; inoltre è consigliabile non lasciare suonare le sirene troppo a lungo.

Per effettuare la prova:

① Agganciate la centrale sulla staffa di fissaggio (in questo modo passa in modo di funzionamento normale).

② Munitevi di un telecomando ed **uscite dai locali protetti**.

Se è disponibile solo una tastiera e non un telecomando: mettetevi vicino alla tastiera **fuori dalla portata di qualsiasi rivelatore di movimento**.

③ Trasmettete un comando di Accesso Totale:

► Se la centrale è programmata in modo **Parziale/Totale** (combinato):

- premete il pulsante "Totale" del telecomando

oppure

- digitate sulla tastiera  **codice principale**

► Se la centrale è programmata in modo **Gruppo 1/Gruppo 2** (indipendente):

- premete il pulsante "Parziale/Gruppo 1" del telecomando e poi il pulsante

"Totale/Gruppo 2"

oppure

- digitate sulla tastiera  **codice principale** poi .

La centrale risponde con il messaggio vocale: **"Bip, acceso totale"**.



Da questo momento dovete rimanere al di fuori della portata dei rivelatori di movimento e non sollecitare nessuno degli ingressi protetti da rivelatori d'apertura.

Dopo **90 secondi**, la centrale emette una serie di 4 bip consecutivi, per segnalare l'effettiva attivazione della protezione intrusione.

Questo periodo di tempo (ritardo d'uscita) permette all'utente di accendere l'impianto prima di uscire dai locali ed uscire senza far attivare i mezzi d'allarme.

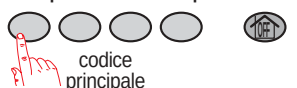


La protezione intrusione è attiva.

④ Aprite un ingresso protetto o muovetevi davanti ad un rivelatore di movimento.

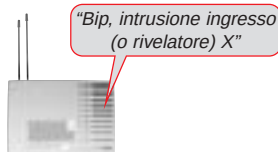
L'allarme si attiverà istantaneamente (se il rivelatore sollecitato è abbinato ad un gruppo immediato) o dopo 20 secondi (se il rivelatore sollecitato è abbinato ad un gruppo ritardato e sulla centrale è stato programmato il ritardo).

⑤ Fermate i mezzi d'allarme premendo il pulsante "Spento" del telecomando

o digitando sulla tastiera:  **codice principale**

La centrale comunica l'avvenuta intrusione con il messaggio in sintesi vocale:

"Bip, intrusione ingresso (o rivelatore) X" (v. "Guida all'uso" dell'impianto d'allarme).



⑥ Ripetete le stesse operazioni con un comando di Accesso Parziale o di Accesso Gruppo 2 se la centrale è in modo di funzionamento Gruppo 1/Gruppo 2, per verificare il buon funzionamento dell'impianto anche negli altri modi di attivazione.

❑ E' consigliabile effettuare una prova reale per ognuno dei rivelatori presenti.

In Acceso Presenza sono attivi solo i rivelatori abbinati al Gruppo 1.

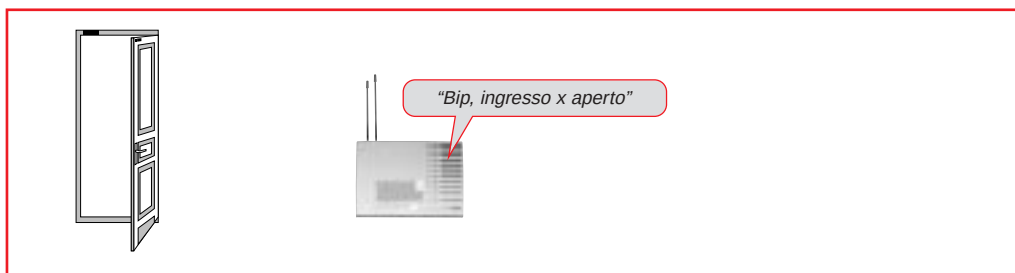
⑦ Dopo aver programmato il pulsante **P** di un telecomando a 4 pulsanti o uno dei pulsanti della tastiera come "Acceso Presenza", utilizzatelo per trasmettere alla centrale un comando di Acceso Presenza.

La centrale conferma la ricezione del comando con il messaggio vocale:

"Bip, acceso presenza".

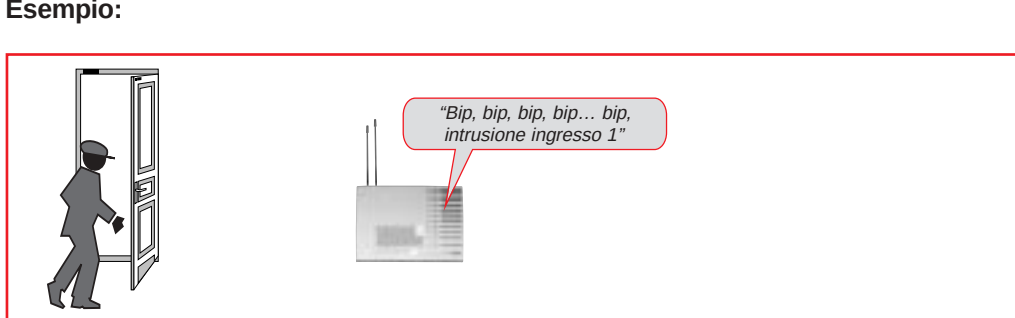
Se uno o più ingressi protetti da rivelatori d'apertura sono aperti, la centrale li segnala vocalmente, con il messaggio: **"Bip, ingresso x aperto"**

Esempio:



In caso di apertura di un ingresso protetto da un rivelatore d'apertura abbinato al Gruppo 1, la centrale comunica: **"Bip, bip, bip, bip... bip, intrusione ingresso x"**

Esempio:



In caso di rilevazione da parte di un rivelatore di movimento abbinato al Gruppo 1, la centrale comunica: **"Bip, bip, bip, bip... bip, intrusione rivelatore x".**

Esempio:



Programmazione del codice d'accesso di servizio sulla tastiera

Il codice d'accesso di servizio è riservato ad utilizzatori occasionali dell'impianto d'allarme.

- ❑ Permette l'accesso ai comandi:
 - ▶ della protezione intrusione,
 - ▶ delle applicazioni che utilizzano ricevitori Logisty comandati dalla tastiera (accensione luci, automazioni, campanelli...)
- ❑ In ogni momento può essere autorizzato o interdetto dal codice principale.

❑ Per programmare il codice d'accesso secondario, digitate:

Digitate il codice d'accesso principale	Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa	Digitate il nuovo codice d'accesso di servizio a 4 cifre	Confermate la programmazione effettuata premendo il pulsante "8". La spia luminosa gialla si accende fissa per segnalare una programmazione corretta

Esempio (da non riprodurre): volete programmare il codice di servizio "3154".

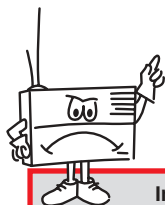
❑ Per programmare questo codice, digitate:

Digitate il codice d'accesso principale	Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa	Digitate il nuovo codice d'accesso di servizio a 4 cifre	Confermate la programmazione effettuata premendo il pulsante "8". La spia luminosa gialla si accende fissa per segnalare una programmazione corretta

Autorizzazione o interdizione del codice d'accesso di servizio

☐ Per autorizzare il codice d'accesso di servizio, utilizzando il codice d'accesso principale, digitate:

	2 5 → per autorizzazione o 2 8 → per interdizione
Digitate il codice d'accesso principale	Confermate la programmazione effettuata premendo il pulsante "25" o "28". La spia luminosa gialla si accende fissa per segnalare una programmazione corretta



In caso di errore durante la digitazione del codice d'accesso, aspettate 4 secondi prima di effettuare un nuovo tentativo. Senza questo periodo di attesa, anche un codice corretto non sarà preso in considerazione.

Autorizzazione, interdizione o cancellazione di un transponder

	9 2 → per autorizzazione o 9 3 → per interdizione o 9 7 → per cancellazione		8
Digitate il codice d'accesso principale	Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa	Digitate le due cifre del n° identificativo del transponder (da 01 a 16)	Confermate la programmazione effettuata premendo il pulsante "8". La spia luminosa gialla si accende fissa per segnalare una programmazione corretta

Autorizzazione, interdizione o cancellazione di tutti i transponder

	9 2 8 → per autorizzazione o 9 3 8 → per interdizione o 9 7 8 → per cancellazione	
Digitate il codice d'accesso principale	Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa	La spia luminosa gialla si accende fissa per segnalare una programmazione corretta.

Programmazione dei pulsanti “Campanello” o “Luci”

Se desiderate riprogrammare il pulsante “Campanello” o “Luci” per realizzare altre funzioni dalla tastiera, digitate:

Digitate il codice d'accesso principale

Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa

Digitate il codice della funzione che desiderate programmare ricavandolo dalla tabella sottostante

Premete il pulsante che volete riprogrammare

Confermate

(1) La funzione Acceso Presenza è un comando dell'impianto d'allarme. Per ragioni di sicurezza, è fortemente consigliato programmare questa funzione ad accesso sotto codice.

(2) Queste 2 funzioni sono riconosciute da:
☐ la centrale d'automazione Logisty (v. Manuale d'installazione del sistema d'automazione per cancelli)
☐ il ricevitore d'automazione Logisty in situazioni di automazioni per porte di garage o altre applicazioni.

Funzione	Messaggio vocale	Codici da programmare
Acceso Presenza (1)	Acceso Presenza	0 0 6
Chiamta	Bip, bip, bip, bip	0 4 4
Luci	-	1 0 8
Automazione "0" (2)	-	1 1 6
Automazione "1" (2)	-	1 1 7
Campanello	Ding Dong Ding Dong	1 2 4

Programmazione di tutti i pulsanti ad accesso sotto codice

Effettuate la procedura seguente:

Digitate il codice d'accesso principale

Programmazione dei pulsanti “Campanello” o “Luci” ad accesso diretto

I pulsanti “Campanello” e “Luci” possono essere programmati ad accesso diretto, cioè in modo tale che non sia necessario digitare il codice d'accesso per utilizzarli, ma che effettuino la trasmissione semplicemente premendoli. Se desiderate programmare uno dei pulsanti ad accesso diretto, effettuate la procedura seguente:

Digitate il codice d'accesso principale

Per apportare il minimo disturbo possibile all'utente ed al vicinato, procedete come descritto di seguito per le operazioni di manutenzione.

Tutte le apparecchiature Logisty (tranne il comando telefonico) hanno una autonomia media superiore a **3 anni** con le pile in dotazione ed un uso normale.

Ogni apparecchiatura controlla costantemente lo stato della propria pila, e dal momento della prima segnalazione di pila scarica dispone di circa un mese di autonomia residua. La centrale controlla il buono stato sia della propria pila che di quelle dei rivelatori d'intrusione.

La centrale segnala la necessità di sostituire una o più pile sull'impianto dopo la ricezione di un comando di acceso (parziale o totale) da un telecomando o una tastiera, con un messaggio in sintesi vocale.

I messaggi possibili sono:

- ☐ **"Bip, pila scarica centrale"**: la pila della centrale deve essere sostituita,
- ☐ **"Bip, pila scarica ingresso X"**: la pila del rivelatore d'apertura X deve essere sostituita,
- ☐ **"Bip, pila scarica rivelatore X"**: la pila del rivelatore X deve essere sostituita,
- ☐ **"Bip, pila scarica rivelatore incendio o tecnico o emergenza"**: la pila di un rivelatore di fumo o di un rivelatore tecnico deve essere sostituita,
- ☐ **"Bip, pila scarica sirena"**: la pila di una sirena deve essere sostituita.

Ogni rivelatore dispone di un pulsante di test e di una spia luminosa con i quali è possibile verificare il buono stato o meno della pila.

Premendo il pulsante di test:

- ☐ se la spia luminosa rossa del rivelatore si illumina, la pila è ancora in buono stato di carica,
- ☐ se la spia luminosa rossa del rivelatore non si illumina, la pila è scarica e deve essere sostituita.

Prima di sostituire un'apparecchiatura presunta difettosa, verificate che il problema non sia semplicemente di pila scarica.

Le apparecchiature sono alimentate con pile al Litio-Manganese o Litio-Cloruro di Tionile (secondo le indicazioni Logisty).

Le prestazioni delle apparecchiature non sono garantite in caso di utilizzo di pile e alimentazioni diverse da quelle previste.



Sostituzione delle pile del telecomando

Le pile del telecomando devono essere sostituite quando, premendo uno dei pulsanti, la spia rossa del telecomando comincia ad illuminarsi in maniera debole o non si illumina più del tutto.

La programmazione del telecomando viene mantenuta anche dopo aver cambiato le pile.

Sostituzione della pila della tastiera

Le pile della tastiera devono essere sostituite quando, premendo uno dei pulsanti, la spia rossa della tastiera comincia ad illuminarsi in maniera debole o non si illumina più del tutto.

- ☐ Collegate la nuova pila. La programmazione della tastiera viene mantenuta anche dopo aver cambiato le pile.

Sostituzione della pila della centrale

La centrale controlla automaticamente lo stato della propria pila.

Segnala con il messaggio vocale **“Bip, pila scarica centrale”** la necessità di sostituire la pila, con circa 1 mese di anticipo sulla scarica totale.

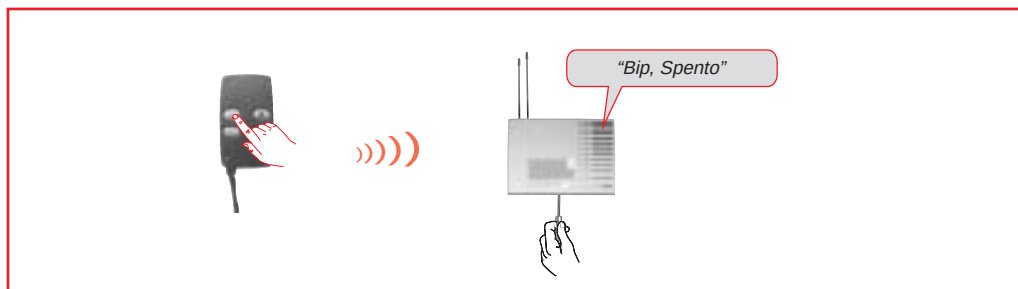
Per sostituire la pila della centrale senza causare un allarme autoprotezione, procedete come segue:

- ① Svitare la vite di bloccaggio della centrale.
- ② Munitevi di un telecomando o della tastiera se l'impianto non comprende un telecomando.
- ③ Posizionatevi all'altezza della centrale con un cacciavite piatto per poter sganciare la centrale dalla sua staffa di fissaggio.
- ④ Premete il pulsante di spento del telecomando o inviate (o fate inviare) un comando di “Spento” dalla tastiera  .

La centrale risponde con il messaggio vocale: **“Bip, Spento”**.

- ⑤ Sganciate la centrale dalla sua staffa durante il messaggio **“Bip, spento”**.

Per sganciare facilmente la centrale, premete con il cacciavite il gancio di bloccaggio all'interno del foro rettangolare al di sotto della centrale, poi tirate senza forzare la centrale verso di voi spingendola leggermente verso l'alto.



La centrale segnala il passaggio in modo test con il messaggio vocale:

“Bip, modo test”.

- ⑥ Se dovesse attivarsi l'allarme, premete il pulsante di “Spento” del telecomando **senza forzare** per 4 secondi, o digitate sulla tastiera  .

Una sirena d'allarme può essere fermata solo dopo che ha suonato per almeno 3 secondi.

La centrale sganciata dalla staffa passerà in modo test dopo aver ricevuto un comando di spento.

- ⑦ Togliete la pila della centrale ed aspettate **almeno 2 minuti** prima di collegare la pila nuova.
- ⑧ Rimettete la centrale sulla sua staffa di fissaggio e agganciatela sul gancio di bloccaggio. La centrale passa in modo di funzionamento normale.
- ⑨ Riavvitate la vite di bloccaggio della centrale.



L'impianto è di nuovo in funzionamento normale.

Sostituzione della pila di un rivelatore

Controllo automatico dello stato della pila

La centrale memorizza lo stato delle pile dei rivelatori.

In caso di anomalia, la centrale la segnala al momento di un comando di acceso con il messaggio: **“Bip, pila scarica ingresso X”** o **“Bip, pila scarica rivelatore X”**.

E' possibile verificare lo stato della pila di un rivelatore premendone il pulsante di test. Se la spia luminosa rossa si illumina la pila è ancora in buono stato.

Per sostituire la pila:

- ① Per evitare di attivare un allarme autoprotezione aprendo il rivelatore (che è autoprotetto all'apertura), premete il pulsante di “Spento” di un telecomando o inviate (o fate inviare) un comando di “Spento” dalla tastiera.
- ② Aprite il rivelatore mentre la centrale comunica il messaggio **“Bip, Spento”**.
Se dovesse attivarsi l'allarme, premete il pulsante di “Spento” del telecomando senza forzare per 4 secondi, o trasmettete un comando di “Spento” dalla tastiera.
Una sirena d'allarme può essere fermata solo dopo che ha suonato per almeno **3 sec.**
- ③ Togliete la pila scarica ed aspettate **almeno 2 minuti** prima di collegare la pila nuova.
- ④ Richiudete il rivelatore.
- ⑤ Verificate il buon funzionamento premendo il pulsante di test: la spia rossa si illumina.



Il rivelatore è di nuovo in funzionamento normale.



Sostituzione della pila della sirena

La sirena controlla costantemente lo stato della propria pila.

La sirena segnala una eventuale anomalia emettendo una serie di bip acustici ad ogni ricezione di un comando di acceso o spento.

Nel caso si tratti di una sirena con lampeggiante, anche la centrale dà segnalazione dell'anomalia, con il messaggio: **“Bip, pila scarica sirena”**.

Prima di cambiare la pila, portate la centrale in modo test (v. par. “Sostituzione della pila della centrale”), in modo che anche la sirena si trovi in modo test e non attivi la propria autoprotezione quando la staccate dalla parete:

- ① Portatevi all'altezza della sirena con un cacciavite a croce per poterla sganciare dal suo supporto di fissaggio.
- ② Svitare la vite di bloccaggio tenendo la sirena premuta contro la parete.
- ③ Sganciate la sirena.
- ④ Svitare la vite di chiusura del vano pila.
- ⑤ Aprite il vano pila.
- ⑥ Scollegate la pila scarica ed aspettate **almeno 5 minuti** prima di collegare la pila nuova.
- ⑦ Richiudete il vano pila e fissate la sirena sul supporto.
- ⑧ Trasmettete un comando di Acceso (parziale o Totale) e poi subito uno di Spento.
- ⑨ Effettuate una prova reale di attivazione.



La sirena è di nuovo in funzionamento normale.



Simulazione di presenza utilizzando un ricevitore di potenza

In caso di assenza prolungata dai locali, la centrale può comandare ad intervalli casuali un ricevitore di potenza Logisty collegato ad una illuminazione.

Per utilizzare questa funzione è necessario abilitare la simulazione di presenza sulla centrale (v. paragrafo “Scelta delle opzioni di funzionamento della centrale”).

Il codice impianto viene programmato sul ricevitore di potenza interrompendo alcune connessioni circuitali.

- ① Riprendete il codice impianto programmato sulla centrale (v. par. “Scelta del codice impianto”).
- ② Sulla riga “Codice impianto” riportate le crocette corrispondenti al codice scelto.
- ③ Sulla riga “Codice impianto del ricevitore” riportate una crocetta in corrispondenza delle caselle vuote sulla riga superiore e lasciate invece vuote le caselle in corrispondenza delle crocette sulla riga superiore (codice complementare).
- ④ Programmate questo codice sul ricevitore utilizzando l'utensile e la maschera di codifica forniti con gli accessori del ricevitore.

Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto										
Codice impianto del ricevitore										

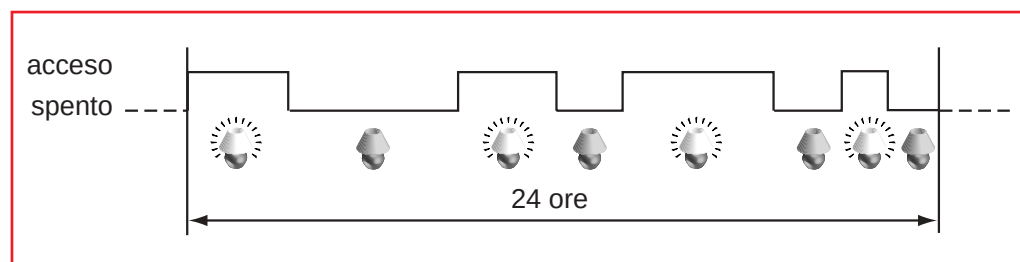
Esempio (da non riprodurre): avete barrato le caselle 2, 7 e 8.

Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto		X					X	X		
Codice impianto del ricevitore	X		X	X	X	X			X	X

Esempio d'applicazione:



Sequenza d'attivazione dell'illuminazione:



Rivelatore di preallarme programmato sulla funzione “Luci”

Se viene utilizzato un rivelatore di preallarme all'esterno per realizzare una funzione di “luce di cortesia”, è necessario che il codice di questo rivelatore (e del ricevitore di potenza ad esso abbinato) sia diverso da quello del resto dell'impianto.

- ① Riprendete il codice impianto programmato sulla centrale (v. par. “Scelta del codice impianto”).
- ② Sulla riga “Codice impianto” riportate le crocette corrispondenti al codice scelto.
- ③ Sulla riga “Codice impianto rivelatore/ricevitore” inserite delle crocette a caso in altre caselle.
- ④ Programmate questo codice sul rivelatore di movimento e poi sul ricevitore utilizzando per quest'ultimo l'utensile e la maschera di codifica forniti.

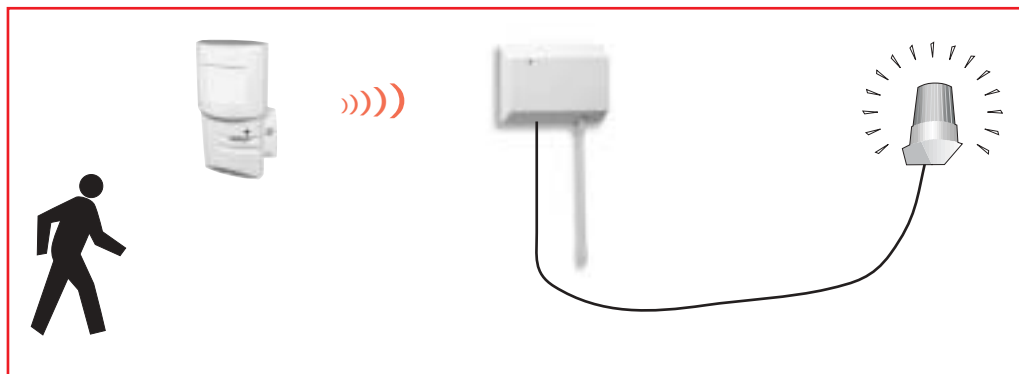
Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto										
Codice impianto del rivelatore										

Esempio (da non riprodurre): avete barrato le caselle 2, 7 e 8.

NNumero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto		X					X	X		
Codice impianto del rivelatore				X					X	X

Esempio d'applicazione:

Il passaggio davanti al rivelatore fa accendere l'illuminazione per 3 minuti.





A series of horizontal red lines spanning the width of the page, providing a template for writing.



A series of horizontal red lines spanning the width of the page, providing a template for handwriting practice. There are 20 lines in total, evenly spaced.



A series of horizontal red lines spanning the width of the page, providing a template for writing.

Per avere consigli e chiarimenti durante l'installazione del sistema d'allarme o prima di rispedire qualunque prodotto difettoso, contattate l'Assistenza Tecnica:

 **Assistenza tecnica:**

051 671 44 41

Un gruppo di tecnici competenti vi indicherà la procedura da seguire più adatta al vostro caso.

ATRAL

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Fabbricante: **ATRAL S.A.S.**

Indirizzo: **F-38926 Crolles Cedex - France**

Tipo di prodotto: **Centrale**

Modello depositato: **Logisty**

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce sono conformi ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive Europee:

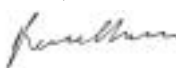
- **Direttiva R&TTE: 99/5/CE**
- **Direttiva EMC: 89/336/CEE**
- **Direttiva Bassa Tensione: 73/23/CE**

in ottemperanza alle seguenti Normative Europee armonizzate:

Codice dei prodotti	L33151
EN 300 220-3	X
EN 300 330-2	
EN 300 440-2	
EN 50-130-4	X
EN 55022 & 55024	
EN 60950	X
TBR 21	

Questo prodotto può essere utilizzato in tutta l'UE, i paesi di EEA, Svizzera.

Crolles, le 07/07/04

Firmato: 
Direttore
Sviluppo e marketing prodotti

LOGISTY